

ISLA CRISTINA

Fiestas Típicas de Invierno 1972

CALZADOS

Rojas

Especialidad en zapatos de señoras y niños

Gran Vía núm. 32

ISLA CRISTINA

LUCIANO ROJAS GARCIA

CARNICERIA

Puesto núm. 1 del Mercado

*

ULTRAMARINOS Y CARNICERIA

"LA CHOCITA"

Sur núm. 7 - ISLA CRISTINA

OFRENDA

Han transcurrido las fiestas febrerinas de Isla Cristina, dejando tras de sí el regusto de las cosas agradables, la estela de un navegar de artísticas expresiones, que cada año nos sorprende con nuevas y admirables conquistas.

Las Fiestas Típicas de 1972 nos han deparado un sin fin de percepciones; han llenado de orgullo a los isleños y de admiración a los extraños; han sido la manifestación riente del alma de un pueblo, que tiene el trabajo como norma y el optimismo como señera calidad; han superado a la imaginación para convertirla en lucida realidad; han hecho riada de cantares, de gracia y de señoriales conceptos interpretativos, la mansa belleza de la ciudad y han separado del mentor de la indiferencia a los que sólo procuran ser parte contemplativa, para convertirlos en actores decididos de las fiestas.

Nuestro nombre, «ISLA CRISTINA», es orgulloso refrendo de ese general contenido, meta de aspiraciones que se plasman en las letras y exposición de opiniones, que por su constructiva finalidad no pueden ser silenciadas, ni confundidas con una idea disolvente, impropia y perjudicial.

El amor y el orgullo que los isleños sienten por su ciudad, se advierten en los versos del poeta que la tiene por musa; ansias de perfección se reflejan en las letras de sus cancioneros folklóricos, donde el alma se desborda en cascada de sentimientos, salpicados con la fina ironía de un andalucismo cierto; y en el porfiado incremento de su flota pesquera, en la hermosura de sus playas, en todos y cada uno de los factores que conforman su perseverante vitalidad, en la que reverbera la luz de ansias todavía insatisfechas.

Esas fiestas maravillosamente coloristas que hemos vivido, son las fiestas de un pueblo joven, marinero, lleno de caras ambiciones, pero también de gratas esperanzas que no pueden ser defraudadas.

Nuestra «OFRENDA» es un apasionado mensaje de felicitación para todos los que han hecho posible el brillar de las fiestas y de llamada a la unidad de lealtades por y para Isla Cristina.

Nuestro recuerdo también, va dirigido a todos aquellos que, como nosotros, tienen que vivir por diferentes causas fuera de la tierra nata, algunos tan lejos que sobrepasan las fronteras nacionales, pero todos con el corazón cerca de su pueblo, todos queriéndola con la fuerza que se percibe en la distancia.

Por último, y de manera muy especial, tenemos el pensamiento puesto en aquellos marineros isleños a los que sus obligaciones pesqueras les han impedido disfrutar de estos momentos de general complacencia, en la seguridad de que la fina sensibilidad del pueblo isleño no se olvida de ellos y que tarde o temprano, habrán de recibir esa merecida y pública demostración de afecto, en cuya tarea, tratando de ganar la partida a frías interpretaciones, está embarcada una muy estimada parte de los vehementes latidos del corazón isleño.



Las Fiestas Típicas de Isla Cristina han alcanzado su plenitud y alzado una nueva bandera de conquista en su difícil, pero alegre navegar. Si en la próxima arribada no nos encuentra, no importa, porque nuestro corazón estará, aunque lejos, siempre con ella.

Legajo 7 20

Isla Cristina y su Corte de Honor

Esta página está especialmente dedicada a ese ramillete de bellas muchachas que formaron la Corte de Honor de la Reina de las Fiestas Típicas 1972, y fueron parte muy importante de su mejor realce, admirable complemento de un encuadre de perfectas armonías, que desde su segunda posición alegraron con su belleza y con su juventud el esplendoroso marco de las fiestas.

Para ellas, el homenaje de nuestra admiración.

«ISLA CRISTINA»



Srta. Manoly Aguilera Rodríguez



Srta. Pepita Rodríguez Rodríguez



Srta. Salvadora Carrillo Mascareña



Srta. Carmela Sacramento Barroso



Srta. Teresa Campos Cordero



Srta. Conchita Portana Femenía



Srta. Ana María Figuereo



Srta. Felisa Alonso Gómez

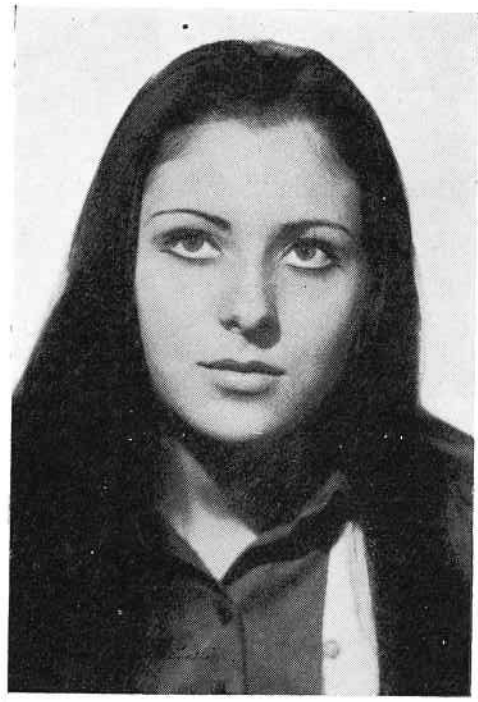


Srta. Paquita González



Srta. María José Carrasco Rodríguez

Dos Sonetos a la Reina



Por José Sosa Rodríguez

Luminaria ardiente de belleza
fundida en crisoles juveniles,
morena de místicos perfiles
orlada con signos de grandeza.

Marinera estirpe te precede
en el rumbo de tu joven vida,
dejando una estela desprendida
de honores que el pueblo te concede.

Trono de ilusión que se ilumina
con la luz que de tus ojos brota,
Reina y mujer de Isla Cristina.

Por guapa un piropo te diría,
por Reina te brindo con mis versos,
humilde y rendida pleitesía.

Lucero del cielo desprendido
que alumbra el marinero navegar,
mensaje de esperanza en el mirar
de unos ojos de amores encendidos.

Grandeza de océanos en calma
que a tus pies sumisos se recostan,
sublimes bellezas que remontan
pasiones que anidan en el alma.

Aromas de sales y de mares
flotan en el aire de tu reino,
en nimbo de risas y cantares.

Majestad que todo lo domina,
no hay mujer que nuble tu belleza,
ni Reina mejor de Isla Cristina.

Bar El Atlántico Restaurante
PEPE REYES
Situado en la misma orilla de la playa de
ISLA CRISTINA

«El Sherpa»
RESTAURANTE-BAR
Lo más típico de Sierra Nevada (Granada).

Pedro Figueroa Alonso
y Manuel Cárdenas Gómez
ARMADORES DE BUQUES
PESCA DE ARRASTRE
ISLA CRISTINA

La Coronación

AMBIENTE DE ENTUSIASMO EN LA REPLETA SALA DEL TEATRO GRAN VIA, CON LA NUMEROSA PRESENCIA DE FORASTEROS

LA NUEVA REINA, MARIA SANTOS MATEO, FUE CORONADA POR EL ALCALDE, D. EMILIANO CABOT DEL CASTILLO, QUIEN EXALTO CON BELLAS PALABRAS LOS VALORES DE ISLA CRITINA Y LA BRILLANTEZ DE SUS FIESTAS TIPICAS

Esplendoroso marco el que presentaba el Teatro-Cine Gran Vía en la mañana del domingo 12 de febrero, donde iba a coronarse a la nueva Reina de las Fiestas, señorita Mary Santos Mateo.

Un público espectante, las localidades totalmente cubiertas y los pasillos igualmente repletos de personas que no querían perderse el espectáculo de la coronación, apreciándose una nutrida representación de todos los pueblos limítrofes y de otros muchos de nuestra región. Hasta de Alemania llegaron muchos isleños que allí trabajan para presenciar los festejos, las cámaras de televisión, corresponsales de prensa y radio, destacadas personalidades oficiales, todo contribuía a realzar el momento más importante de las ya consideradas Fiestas Típicas de Isla Cristina.

Abrió el espectáculo el locutor de Radio Nacional de España y Televisión Española, don Jesús Quintero, quien dedicó un bello canto a Isla Cristina, de la que entre otras bellas cosas dijo: «Esta mañana tiene un aroma especial, porque entraña la culminación de los desvelos, esfuerzos y sacrificios de un pueblo, que hoy se plasman en la realidad gozosa de estas Fiestas Típicas, que ya reclaman para sí el reconocimiento de Fiestas ejemplares.»

Refiriéndose a la Reina, el señor Quintero le dirigió unas hermosas frases que están recogidas en otro lugar, y a continuación el alcalde, señor Cabot del Castillo, procurador en Cortes por la provincia, ofreció un expresivo saludo a la Reina y Damas de su Corte, haciendo cálidos elogios de su belleza, simpatía y singulares dotes: «Hija de marineros, será digna de un reinado en tierra que es también eminentemente marinera.» Dedicó un recuerdo a todos los isleños ausentes, refiriéndose a unas afectuosas frases que reflejó la prensa provincial, de don José María Segovia, ex alcalde de la capital onubense, escritor y procurador en Cortes, quien cantó la belleza de la mujer isleña y los atributos del pueblo isleño, conjugando el trabajo con la alegría y acogedora simpatía de que es portador.



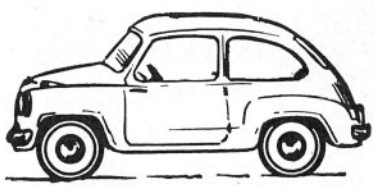
Habla el Alcalde de Isla Cristina D. Emiliano Cabot del Castillo.

Grandes aplausos acogieron las palabras de don Emiliano Cabot, que se intensificaron cuando éste declaró que el Ayuntamiento estaba estudiando el incorporar estas Fiestas Típicas a su programa de Fiestas Locales.

Efectuada la cesión de poderes de la Reina anterior, señorita María Jesús Navarro Gil a la actual, señorita María Santos Mateo, y revestida ya ésta, de la debida

No te contentes con leer
«HISTORIA DE ISLA CRISTINA»
¡Adquiérela para ti y para tus hijos!

Taller Mecánico
Sucesores de Antonio Prieto
Reparaciones y construcciones en general.
Asistencia técnica Diesel. - Proyectos. - Cálculos.
Presupuestos industriales. - Oficina técnica.
Avenida Padre Mirabent, 12 — Teléfono 434
ISLA CRISTINA



Taller *Cañavate*
REPARACIONES DE MOTOS Y AUTOMOVILES
PINTURA
c/. San Sebastián, s/n.
ISLA CRISTINA



La Reina saliente, Srta. María Jesús Navarro, coloca a la nueva Soberana la capa real.

majestad, actuaron los grupos de comparsas y murgas seleccionados en la noche anterior, todos los cuales refrendaron sus anteriores triunfos y volvieron a demostrar la calidad artística de sus concepciones folklóricas, despertando en todos cálidos aplausos y comentarios de admirativas simpatías.

Ufana puede sentirse Isla Cristina de la sonoridad que van despertando sus Fiestas Típicas, cuyo renombre sobrepasa las fronteras regionales de Andalucía, no sólo por sus merecidas bellezas, sino también por ese algo tan importante que les incorpora el isleño con una especial idiosincrasia nativa. Orgullosa puede también estar de haber despertado en sus hombres y mujeres esa comprendida pasión por sus cosas, que les hace elevarse sobre las dificultades para convertir en alegrías las preocupaciones, que no se olvidan como algunos pudieran pensar, sino que se palian con el optimismo y se afrontan con la cara alegre que es reflejo de una juventud sana y dispuesta a llegar lejos en su andadura.

Una vez que terminó el acto de la coronación de la Reina de las Fiestas Típicas de 1972, el público siguió rindiendo a su Reina el cálido afecto de su simpatía y a la salida del Teatro, se expansionó por las calles y avenidas de la ciudad, todas artísticamente engalanadas, poniendo el festón de su alegría en aquel bordado de claras bellezas, en que estaba convertida Isla Cristina.

Pero de esto, de nuestras impresiones finales recogidas en la calle, vamos a hacer un capítulo aparte.

J. SOSA

VISITE EL POPULAR

Bar Pedrucho

CERVEZAS DE TODAS LAS MARCAS

Especialidad en pollos al ajillo y mariscos frescos.

¡Vd. lo pasará en grande en el **BAR PEDRUCHO!**



Barriada Román Pérez, 38. — Teléfono 321

ISLA CRISTINA

Casa Gonzalo

GONZALO MARTIN PADILLA

Establecimiento de bebidas al por mayor.

Concesionario de la Cerveza "SKOL", "PEPSI-COLA" y "MIRINDA".

c/. San Juan, 28. — Teléfonos 328 y 398.

ISLA CRISTINA

"Artes Gráficas"

MIGUEL VAZQUEZ

IMPRENTA Y PAPELERIA

Carmen, 20 - Teléfono 41 ISLA CRISTINA

Gaspar Cordero Aponte

Exportador de pescados y mariscos

VENDEDURIA

De 8 de la mañana a 7,30 de la tarde

Teléfono 326 ISLA CRISTINA

Resultado oficial del Concurso de Murgas y Comparsas, celebrado en el Cine Gran Vía, el día 12 de febrero, con el aval notarial de D. Tomás Marcos Hualde

MURGAS INFANTILES:

1.ª—«Las Jockeys»	52	puntos
2.ª—«Las Niñas de hoy	38,30	»

MURGAS:

1.ª—«Los Decanos del Fútbol»	80,70	puntos
2.ª—«Los Paraguayos»	78,10	»
3.ª—«Los Ye-yés Infantiles»	64,80	»
4.ª—«Los Barquilleros»	57,70	»
5.ª—«Los Negritos»	19,30	»

COMPARSAS:

1.ª—«Los Neoyorquinos»	109,62	puntos
2.ª—«Los Payasos»	103,52	»
3.ª—«Los Aladinos»	102,82	»
4.ª—«Los Trovadores de la Ilusión» ...	80,40	»

MEJOR LETRA A LA REINA DE LAS FIESTAS

MURGAS:

«Los Decanos del Fútbol»	9	votos
«Los Paraguayos»	1	»

COMPARSAS:

«Los Payasos»	5	votos
«Los Neoyorquinos»	2	»
«Los Aladinos»	2	»

MEJOR MURGUISTA:

Custodio S., de «Los Decanos del Fútbol». 10 votos

MEJOR COMPARSISTA:

José Vázquez, de «Los Payasos» (Pelé) ...	5	votos
Wenceslao Ríos, de «Los Neoyorquinos» ...	2	»
Manuel Santos, de «Los Neoyorquinos» ...	1	»
Enrique Javares, de «Los Payasos»	1	»
Félix García, de «Los Aladinos»	1	»

Patrocinio Camacho Noriega

CONTRATISTA DE OBRAS

ALBAÑILERIA EN GENERAL - ESMERADO TRABAJO

GARANTIA

Pida presupuesto.

c/. 29 de Julio, 46

ISLA CRISTINA

El Vellocino de Oro

JOYERIA

PLATERIA

LEPE (Huelva)

Anis La Praviana

Agente en Isla Cristina:

MANUEL LOPEZ FERNANDEZ

c/. Catalanes, 13.

Enrique Yaque Tierra

EXPORTADOR DE MARISCOS

Teléfono 466

ISLA CRISTINA

Juan Manuel Vázquez González

ALMACEN DE COLONIALES

Y REPRESENTACIONES EN GENERAL

Representante para Isla Cristina y Ayamonte:

Trinidad Moreno Aguilera

Santa Clara, 35

AYAMONTE

Concurso de Coros

Acotaciones de un espectador

Efectivamente, no fui muy desacertado en mis alabanzas rimadas publicadas en «Fiestas», de estas Típicas de Isla Cristina, 1972, con aquello de:

Toda Isla Cristina en general ferviente ansía,
la arribada del sábado en competición de coros,
para que esos tres meses derrochados en un día
demuestren que nos sobran, la armonía,
la afición, el gusto y el decoro.

Fue una competición bella, magistral e inusitada. Vamos a referirnos a los cuatro coros finales, en los que al gustar mucho el primero, ya se presumía mucha igualdad, por lo que se rumoreaba de la preparación de los tres restantes.



"Los Trovadores de la Ilusión"

Este primero eran «Los Trovadores de la Ilusión», que por su atuendo exquisito y colorido sobre estampa medieval, por sus valientes canciones, por su bello canto a la Reina y por sus chispeantes disparos de hilaridad, dejó muy buen sabor en el auditorio, que aplaudió mucho y merecido.

Aparece después el carnavalesco coro de «Los Payasos», con una formidable presentación a media luz y soñadora música de fondo de «Candilejas». Caídas de serpentinas onduladas, con cadencias exhaustas, donde se destaca el brillo de los saxofones anhelantes. Disparos de cantos valientes muy acoplados y afinados, salpicados de chispas de humor. Verdadera apoteosis a la culminación. Gran satisfacción del espectador.

Después se descorren los velos nuevamente para ofrecer la estampa de «Los Neoyorquinos», sobre fondo de estructuras de Manhattan a cemento gris, y aflora el coro con presencia y garbo de la tierra del «Tío Sam», que al alternar de focos y luces, se vestían igual de blanco y negro que de llamativas copas de chisteras verdes, con otros sectores de tonos granas. Reflejos de listas a brillo plateado. Canto entonado, fuerte y preciso, con flexiones de los Astaires y los Maurices. Otro gran apoteosis con equidad al respecto del anterior.

En bella presentación final, al fondo la maravillosa lámpara de Aladino, a colores arabescos, con alteraciones bellas de tonalidad. ¡Oh, misteriosos «Aladinos», que siendo muchos en presencia escénica, no era más que uno en conjunto con una maravilla de voz en soñadora armonía! Música de cadencia; canto fuerte y piano a tenor de las exigencias de la bella composición. De la Lámpara parecía fluir un humo color naranja cuajado de poesía. El público sumido en arrobo.

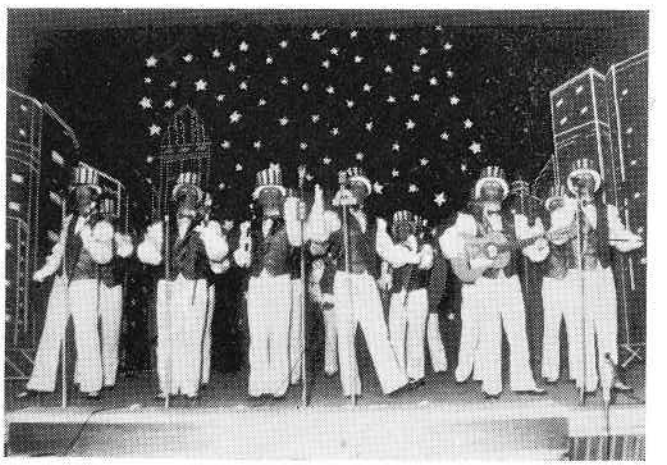
Aplausos fervientes. Repetición de un canto y otro apoteosis más. Felicito a los autores de músicas y letras.

Señores: ¡Qué guerra, con diferentes armas, pero con similares predominios! Verdadera satisfacción general.

A no dudar, los Jurados, para determinar puntuación y definir deben ser personas verdaderamente ilustradas al respecto, pero en mi modesta opinión, y dada la igualdad entre los tres últimos conjuntos, para no herir susceptibilidades, para no desconcertar a segundos y terceros sin fuerte razón, debíase de haber efectuado una división por tres, de la suma de los tres premios en metálico y sorteo de trofeos. Esto hubiese significado un oficial empate decoroso. Para el venidero año, ya se preocuparían de superarse para obtener la ventaja apetecida por todos. Hubiese reinado más la cordialidad y no se hubiesen escuchado versiones enojosas.

Es muy bello y rico el placer de triunfar, que lleva emparejada la desazón de ver a otros fracasar.

J. FIGUEREO



"Los Neoyorquinos"

¡¡ISLEÑO!!
Demuestra el amor a tu pueblo viviendo
con él a través de
«HISTORIA DE ISLA CRISTINA»
¡Adquiere tu ejemplar!

Los Concursos de Murgas y Comparsas, alcanzaron en el Cine Gran Vía, la mayor brillantez

Al Jurado le resultó sumamente difícil emitir su veredicto, por la alta calidad de los participantes

Escribe: **JOSE SOSA RODRIGUEZ**

En la noche del sábado 12, el Cine Gran Vía era bello, pero insuficiente recinto para albergar a una masa ingente de público, ávido de admirar a los grupos concursantes que sobre su coquetón escenario iban a demostrar la razón del orgullo que en el campo de lo artístico, como en el de tantos otros, pisa Isla Cristina con indiscutible personalidad.

Antes de adentrarnos en detalles, quiero testimoniar mi felicitación a esos modestos hombres que forman el cuadro de porteros, acomodadores, asistentes y fuerzas municipales de servicio, que dieron todo un bien explicado curso de responsabilidad, activa, paciente y educada, frente a un difícil cometido. Para ellos vaya el primer aplauso de la noche.

El público llenaba a rebosar toda la amplia sala, incluso los pasillos; bien puede decirse que no cabía un alfiler en el Cine Gran Vía, cuando el presentador abrió el espectáculo con floridas palabras y el fuego de la artística competición se encendió con la puesta en escena de los diferentes grupos folklóricos, de los que vamos a procurar hacer, sin orden de prelación, un somero e imparcial análisis.



"Los Barquilleros"

«Las niñas de hoy» pusieron sobre el tablado toda la ilusión y la incipiente calidad, preludio de un futuro de artísticas conquistas naturales, que es dable exigir a chiquillas cuya edad no supera los once años, despertando naturales y merecidas simpatías que les deparó muchos y muy cálidos aplausos.

En la misma línea de infantil competencia, «Las Jockeys» constituyeron un agradable mensaje de atención para los que tienen algo olvidada a esta prometedora juventud con que cuenta Isla Cristina, derrochando donaire y poniendo en sus canciones la chispeante gracia de esta tierra, que arranca desde aquí, en prueba irrefutable de propias interpretaciones y estilos.

La cabalgada fue limpia y llena de agradables matices, que el público premió con el calor de sus aplausos, intensificándose éstos en el bonito mensaje que dedicaron a la Reina de las Fiestas.

En el año 1968, fecha de su presentación, no tuve ocasión de ver a «Los Ye-yés de los años 30», pero bien

Aurelio Martín Velo

CORDELERIA

REDES PARA LA PESCA

—•—

Casa Leonor Canela

COMESTIBLES

c/. General Mola. ISLA CRISTINA

Valora lo que es tuyo: adquiere

«HISTORIA DE ISLA CRISTINA»

¡Es tu libro!

Antonio Macanás López

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Saluda cariñosamente a Isla Cristina

Jerónimo Hernández, 30. Teléf. 220207. SEVILLA



"Las niñas de hoy"

pueden éstos sentirse orgullosos de sus pequeños sucesores, que plasmaron con un inmenso caudal de simpatías y de bien interpretado estilo, todo lo que es razón y motivo de favorables manifestaciones artísticas.

«Los «Ye-yés Infantiles», al mando de ese pequeño gran-director que es Miguelín Gómez, fueron el broche, brillantísimo, de la participación infantil, con tal reconocida calidad, que ya de antemano aparecían oficialmente integrados en el grupo de los mayores, concepto este que no comparto, porque no es posible establecer lealmente un parangón con la mayor veteranía y suficiencia de aquéllos, por mucho que en lo artístico, como bien demostraron, exista tan gran calidad, o como graciosamente expresaban en una de sus canciones, «aunque también ellos tengan buenos pitos».

Luis Garrido presentó «Los Negritos» y lo hizo con esa sencillez y admirable entusiasmo a que nos tiene acostumbrado el veterano promotor de murgas.

Modesta presentación —creemos que el hábito no debe hacer al monje— y una actuación llena de añoranzas pasadas y de alusiones chistosas, que les proporcionó muchos y calurosos aplausos.

Se esperaba con espectante curiosidad a «Los Barquilleros», que, conducidos por la experta batuta de Manuel García Botello, pensábase que habrían de refrendar el éxito logrado el pasado año con «Los botones del Royal», que dejaron una favorabilísima impresión de murga clásica.

Esta vez no les acompañó la suerte y sin llegar a defraudar, pues «Los Barquilleros» mantuvieron una encomiable línea ascendente, no pudieron alcanzar las exigentes cimas que las probadas dotes de su popular maestro hacían presentir, no obstante lo cual, sin separarse



"Los Jockeys"

un ápice de su tradicional estilo, todas su composiciones llevaron el refrendo del público.

El entusiasmo popular, dentro del grupo de murgas y chirigotas, se concentró desde el primer momento en «Los decanos del fútbol», curioso conjunto que parecía concursar con escasas probabilidades y fue, sin embargo, indiscutible y merecido triunfador de la noche.

Desde la pitada inicial de ese gran árbitro que demostró ser Demetrio Paín, hasta el último triunfal regate de su número 9, que despertó el entusiasmo hilarante de todos los concurrentes, los figurados futbolistas de antaño rememoraron pasadas glorias estilistas y pusieron sobre el ilusionado terreno de una porfiada competición, la nota alegre y desenfadada de un bien entendido actuar.

Brillantísima labor arbitral, sin concesión a la galería, serio siempre en su cometido, pero decisivo factor de la contienda, junto a cuya actuación destacó por sus propios valores el capitán Custodio Soares, bien ayudado en su acción ofensiva, por la aplaudida calidad del número 11, con personalísimas intervenciones.



"Los yeyés infantiles"

Andrés Navarro Martín

AGENCIA DE ADUANA

ELECTRODOMESTICOS

—•—

Gran Vía, 22. — Teléfono 471

ISLA CRISTINA

Fidel Columé García

Sardinas prensadas, envasadas en tabales y en bolsitas de celloskin, cerradas al vacío

—•—

Teléfonos 406 y 647

Fábrica y oficina: Teléfonos 75 y 456. Apartado 31.

ISLA CRISTINA

Casa Simón

COMESTIBLES Y CHACINAS

Especialidad en productos de la Sierra.

Queipo de Llano, 7 - Teléfono 161

ISLA CRISTINA



Manuel Flores Cardoso

FABRICA DE SALAZONES DE PESCADOS

Telegramas "SARDIFLORES" — Apartado 14
Teléfonos: Oficinas, 19 y 50. — Part. 158

ISLA CRISTINA

Santa Gema

ULTRAMARINOS FINOS

Especialidad en frutas y productos de la Sierra.

Gran Vía, 32 - Teléfono 581

ISLA CRISTINA

Carmelo Macera

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Monturas metálicas para buques y engranajes de todo tipo.

Muelle Marina, 2. — Teléfono 255

ISLA CRISTINA

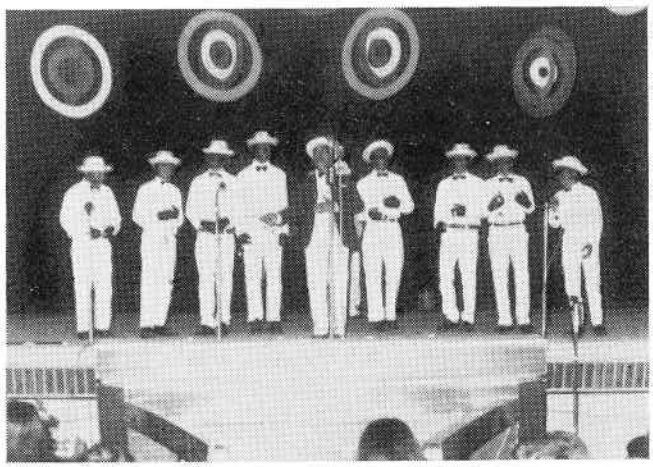
Su triunfo, basado más en la calidad de sus individualidades que en la general del conjunto, no admite discusión.

La primera parte fue cerrada con la actuación de «Los Paraguayos», cuya magnífica y seria presentación, así como el contenido de sus canciones, me hicieron pensar en la mejor consideración comparsista, en lugar del asignado concepto de murga que tenían.

Creo que esto puede ser ya el mejor elogio que, sin eufemismos, puedo hacer de este conjunto que logró despertar en todos una opinión muy favorable.

Durante el descanso, el vestíbulo se llena de personas que comentan a tenor de sus variados conceptos y hasta se atreven a vaticinar resultados sobre lo que será la esperada segunda parte, en la que actúan las comparsas, la selectividad del momento, el arte hecho música festiva y canciones sentimentales o satíricas, pero todas enmarcadas en la realidad de una superior categoría de grupos.

El telón se levanta para presentar a «Los Trovadores de la Ilusión», y una nutrida salva de aplausos acoge la presencia de estos mensajeros sentimentales de la expresión armónica y bella, que dirige con acierto Miguel López Pavón.



"Los Negritos"

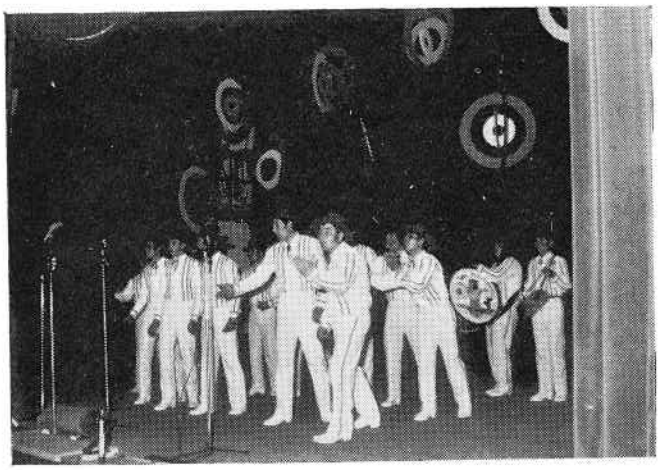
Las luces que se proyectan sobre el escenario son fuertes y claras, aunque sin el conveniente juego que realzaría la puesta en escena, donde las rojas medias y los verdes jubones presentan un bonito contraste, pero hay calidad representativa y fuerza expresiva en sus componentes.

«Los Trovadores de la Ilusión» fueron digna apertura seleccionada de una gran noche repleta de valores musicales, y su participación puede considerarse como exponente de calidades en su general estimación.

Luego «Los Payasos»: El recuerdo de pasados triunfos, la originalidad de su ropaje, la personalidad interpretativa que se desprende de todos y cada uno en su divertida caracterización, levantan pronto el entusiasmo y las ovaciones se confunden con los gritos de sus incondicionales yeyeistas.

Están sobre el escenario los componentes de aquellos «Ye-yés de los años 30», que sembraron la semilla de la resurrección artística de las fiestas isleñas, y al igual que el pasado año con «Los Bandoleros», vuelven a dejar con sus canciones y sentido interpretativo la mejor muestra de su indiscutible calidad.

La noche va a más, se marchan «Los Payasos» en olor de entusiasmo, pero en la sala queda flotando el comentario favorable, el admirativo juicio de los forasteros, la aquiescencia a un tríptico de armoniosas conjunciones: presentación, música, letras.



"Los paraguayos"

Cuando se anuncia la aparición de «Los Neoyorquinos», se abre un paréntesis espectante. Todo cabe esperar de este conjunto de verdaderos artistas, que dentro y fuera del grupo actuante, conforman un todo de los más escogidos sabores.

Fantasmagórica presencia, una estampa de plasticismo colorista, las fluorescentes irradiaciones de los focos embelleciendo el momento, y la sonora apertura de unos pasos de «clak» que con maestría interpreta Wenceslao Ríos, abriendo el abanico de su amplia y siempre seleccionada ejecución.

Suena la españolísima guitarra, se alzan las voces en una perfecta sincronización, y el público vibra entre el admirativo silencio y el olé estruendoso.

Sin duda alguna, «Los Neoyorquinos» dejaron en todos la impronta de una magnificencia que nadie discute.

Y ya la interrogación curiosa: ¿Qué harán «Los Aladinos» ante las formidables actuaciones de los tres grupos precedentes?

Son todos muchachos que otros años actuaron en distintos conjuntos, por lo que no se les puede llamar novatos, pero esta vez forman nueva agrupación, valores diseminados que habrán de ser catalogados en interpretación conjunta, bajo la dirección de Félix García Cárdenas.

Todo cambió de pronto gracias a la inspiración, que fue siempre impulso esencial de valoraciones nativas: de la alta y esplendorosa demostración de los representantes americanos, pasóse sin violenta transición, haciendo fácil lo difícil, al concepto dulce, candencioso, fantástico de la idea oriental, dentro de un estilo donde la ceremoniosa complacencia se confundía con la corajuda manifestación latina.

Sorpresa y elogios, reacciones de méritos reconocidos, una vez más Isla Cristina demostraba con «Los Aladinos», que el espíritu singular de la tierra es fuente de creaciones propias, otra vez quedó demostrado que lo difícil aquí no es encontrar lo bueno, sino decidir qué es lo mejor.

Cayó el telón en el Cine Gran Vía, cerrando el desfile de arte folklórico que había significado el concurso de murgas y comparsas del día 12 de febrero, con motivo de sus Fiestas Típicas de Invierno, que fueron como siempre el alegre reflejo de un pueblo lleno de admirables facetas, donde todo resultó grato y artísticamente superior.

J. SOSA

Juan Jesús

TALLERES MECANICOS

REPARACIONES EN GENERAL

—•—

San Antonio, 7. — Teléfono 133

ISLA CRISTINA

Confitería PAVON Pastelería

Casa fundada en 1919

JOSE BIEDMA VISO

—•—

Teléfono 483

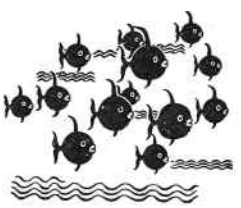
ISLA CRISTINA

Vda. de Raúl Cardoso Santos

FABRICA DE SALAZONES

BARCOS DE PESCA

ACEITES DE PESCADOS



Teléfonos: Oficina, 73. — Particular, 14

ISLA CRISTINA

Andrés *Ponce* Beltrán

ULTRAMARINOS

—•—

c/. Extremadura, 45 — Teléfono 269

ISLA CRISTINA

Al habla las Reinas

MARIA JESUS NAVARRO GIL Y MARY SANTOS MATEO, REINAS DE LAS FIESTAS TIPICAS DURANTE LOS AÑOS PASADO Y PRESENTE, EXPONEN SUS SENTIMIENTOS

Entrevistar a dos Reinas, una que se va, otra que llega, es un arduo problema para el entrevistador, y en este caso hay motivos más que sobrados para sentirse turbado, porque no resulta fácil sostener sin impacientarse las miradas de dos pares de ojos tan bonitos como los de estas dos guapas chiquillas, que encierran, además de belleza, un derroche de simpatía. Pero el deber manda: Hay que empezar por la Majestad saliente, María Jesús Navarro Gil.

—¿Qué sensación le produjo el momento de cesión de poderes?

—Una gran tristeza, aparte de la lógica emoción que el acto entrañaba, porque no resulta fácil renunciar a un tan ilusionado reinado como este, que para nosotros, jóvenes, es un verdadero sueño, del que yo, desgraciadamente, he tenido que despertar.

—¿Cómo es la nueva Reina?

—De momento, para mí, y para todos, es una incógnita como todas las que hemos recibido ese título, pero me gusta; es una chica muy mona, tiene unos ojos muy bonitos, y creo que llevará el título con todo merecimiento.

—¿Qué le dijo a su pueblo cuando tuvo que despedirse de él?

—¡Uf, lo que le dije lo sentía tanto, que puedo repetírselo, si le agrada.

—Como naturalmente tenía que agradarnos a nosotros y a todos, oimos complacidos a María Jesús Navarro, que con una extraordinaria facilidad de palabras que milagrosamente pudimos ir recogiendo, nos dijo:

—«Ha pasado un año desde que fui elegida Reina de las Fiestas, y este período de tiempo, puedo asegurarles que fue el más corto de mi vida.

Ha sido un año lleno de ilusiones, de alegrías y de atenciones por parte de todos, por lo que les estoy grandemente agradecida. A la nueva Reina que ahora se elige, le deseo que sea muy dichosa y que su reinado esté lleno de felicidades para ella y para las damas de su corte.

A mis amigas y damas del año pasado, mi más cariñoso saludo, pues gracias a su presencia en todos los actos a que hemos asistido, me ayudaron con su aliento a tener entereza y firmeza en todo mi cometido.

Para el público en general, que se ha volcado en aplausos para mí, le deseo muchas prosperidades, a la vez que a esta preciosa Isla Cristina a la que tanto quiero, le deseo las mayores venturas y pido a Dios que siga protegiéndola en su futuro ascendente, para que redunde en beneficio de todos, y así pueda ser la más espléndida de todas las ciudades. Gracias.»



María Jesús Navarro Gil, Reina 1971, habla a su pueblo.

—Bello panegírico el de esta guapa Reina, que se marcha para dar paso a otra que también es portadora de admirables atributos: Se hace preciso seguir oyéndola. ¿No lloró?

—Bueno, cuando ya estaba sentada, luego de haber cedido mi corona, los nervios me traicionaron y las lágrimas afloraron a mis ojos, pero eso era inevitable por mujer, y por la significación de aquel acto que cerraba un bellísimo período de mi vida.

—¿Es conveniente buscar la Reina siempre en Isla Cristina, o mirar hacia fuera, por ejemplo, seguir la costumbre de una designación de renombre en la esfera nacional?

—No, mi parecer es que el nombramiento debe recaer siempre en una chica de Isla Cristina, tanto porque aquí las hay guapas y muy inteligentes, como porque la mujer de Isla Cristina tiene que sentir más y mejor que una extraña el honor que se le confía.

Yo creo que mientras que tengamos valores propios, en este y en todos los demás campos de acción, no debíamos pensar en lo de fuera.

—Por último, ¿qué consejo le daría a la nueva Reina?

—Como ya dije en una anterior entrevista, que tuvo usted la gentileza de hacerme, creo que debe hacerse digna de su pueblo, ser amiga de todos sin perder nunca su dignidad de Reina. Yo estoy segura de que será así.

María Jesús Navarro Gil, Reina 1971, habló para «ISLA CRISTINA»; ahora, vamos a procurar ofreceros las primeras impresiones de la nueva Soberana, señorita Mary Santos Mateo.

Cuando nos dirigimos a Mary Santos Mateo, exponiéndole nuestros deseos de obtener de ella unas declaraciones para nuestros lectores, la Reina de las Fiestas Típicas 1972, está contenta, muy contenta, disfrutando de una lógica y abierta alegría, en el bien acondicionado recinto del Central Cinema, donde bajo su real asistencia, se celebra un animado baile en el que bulle la juventud con ansias de alegres y sanas expansiones, viéndose la amplia sala llena de un especial colorido, que le prestan los vistosos disfraces, las serpentinas, los papelillos y la presencia de numerosos componentes de los distintos coros y murgas.

Los ojos, bonitos ojos de la Reina, tenían esa noche un especial fulgor, y yo podría deciros cuál era entre otros, su principal motivo, pero dejemos que sea ella quien nos diga lo que su realeza considere oportuno, o silencie lo que «por razones de Estado» deba callar por el momento.

—Ya sois Reina. ¿Qué impresión sentísteis al ser coronada?

—Inmensa, como yo no creía que podría sentirla, pero estoy contenta, muy contenta, y muy orgullosa de mi título.

—¿Qué es lo que más le gusta a la nueva Reina de todo este manojo de bellas sensaciones?

—Por ahora no hay nada que me guste más que lo otro, porque todo es maravilloso. (Tenemos que aclarar que unas horas después, Mary Santos tenía ya una determinada preferencia.)



Mari Santos Mateo, Reina 1972.

SOILAX S.A.

División Magnus

Aditivos y productos de limpieza industrial

Agente provincial:

José María Navarro Martín

Teléfono 21 52 85

HUELVA

Lubrificantes

JOCKEY

★ ★ ★

Agente para Huelva y provincia

José María Navarro Martín

Teléfono 21 52 85

HUELVA

—¿Qué piensan sus padres de todo esto?

—Mis padres son estupendos y están muy contentos y orgullosos además, porque yo represente en algo a nuestro pueblo.

—¿Cuál ha sido su mayor satisfacción?

—La acogida tan cariñosa que me dispensó el público en el acto de mi coronación, que llegó a emocionarme mucho y esta simpatía tan agradable que me sigue demostrando. ¡Ojalá yo sepa corresponderles como todos se merecen!

—¿Nervios?

—Sí, muchos, sobre todo cuando pusieron la corona sobre mi cabeza; entonces pensé que contraía una gran responsabilidad con mi pueblo, y me acordé mucho de mi padre, al que le dediqué mi primer pensamiento. A él le hubiese gustado mucho verme, pero estaba en la mar y no pudo venir a tiempo.

Aquí, amigo lector, yo quisiera hacer un paréntesis: Quisiera llevar la atención de todos hacia la significación de esas palabras; una hija que recibe el homenaje de un pueblo, mientras que su padre, UN MARINERO, se siente separado de ella por millas de distancia; mientras ella triunfa, el padre se sacrifica, igual que siempre triunfó Isla Cristina gracias al sacrificio de sus marineros. Mary Santos hizo en su corazón un monumento a su padre, Isla Cristina aún no ha hecho el suyo a los marineros todos, que hicieron posible su actual grandeza.

—¿Cómo es Isla Cristina?

—El pueblo más bonito de España, el más trabajador, el más alegre, en fin... mi pueblo.

—¿Cuál es su privado primer deseo?

—Que le pongan luces de una vez a la calle España en toda su extensión, porque cuando voy a casa, si es de noche, paso mucho susto y no me llega el alma al cuerpo hasta que no entro. Y lo mismo les pasa a todas las muchachas que viven por aquellas proximidades.

—¿Qué sensación le produjo el delicado canto que le dedicó el presentador don Jesús Quintero?

—¡Precioso! Contribuyó a aumentar mi emoción, tan bonito que luego he tenido ocasión de volver a oirlo, más tranquila ya, en su grabación.

—Nosotros pensamos que sería un estupendo broche para esta entrevista, ese trozo dedicado a la Reina, que el Sr. Quintero le dedicó con emocionada entonación, en el bonito canto que hizo de Isla Cristina en la presentación del acto, y por estimarlo así, vamos a ofrecérselo a nuestros lectores:

«Para ti, Reina de las Fiestas y para tus damas de honor, el tributo rendido y emocionado que los hombres ponemos siempre ante la belleza sublime de la mujer, porque en la mujer se condensan las más altas virtudes que puedan darse en los humanos. La mujer es madre, gloriosa cualidad que la lleva a alturas celestiales; es esposa, que entraña amor y sacrificios; es novia, que es tanto como decir poesía, y es, en fin, delicadeza, sensibilidad y belleza. Yo, Reina, en esta mañana llena de infinitos matices, que tantas cosas sugiere, quiero expresarte a ti y a tus damas de honor, que si algo importante, por encima de cualquier otra consideración hay en el mundo, ese algo es la mujer; porque de la mujer venimos y a la mujer vamos, con amor, con pasión, con anhelos, con respeto y con consideración.»

JOTAESE

Barbadillo

MANZANILLA DE SANLUCAR

Y

VINOS DE JEREZ

DEPOSITARIO EN ISLA CRISTINA

DOCTOR FLEMING, 40 - TELEFONO 324

Francisco Pereira López

Un paseo por las calles isleñas

Todos los días de fiestas, las calles de Isla Cristina fueron un verdadero y alegre hervidero de gentes, ansiosas de captar y disfrutar en toda su amplitud aquel ya comentado derroche de arte y alegría.

Un día u otro, cualquiera fue bueno para la diversión de la multitud, que desde Las Palmeras se alargaba en alegre riada hasta la Avenida de Federico Silva Muñoz, llenando bares y terrazas, haciendo naturalmente difícil el caminar, pese a que el mayor orden precedió siempre a cualquier manifestación.

Como nota curiosa, baste decir que el domingo entraron por el puente unos 4.230 vehículos, que sumados a unos 3.265 que lo hicieron por La Redondela, calculándoles cuatro personas por vehículo, representan una cifra de más de treinta mil almas, que dicho día se concentraron en Isla Cristina para sumarse a una población de 16.000 habitantes, y todo ello sin tener en cuenta los visitantes que ya estaban allí o llegaron por otros medios de los especificados. Estos datos nos darán una idea aproximada de la afluencia humana que convirtió las calles de la bella ciudad onubense en una alegre colmena de vistoso colorido.

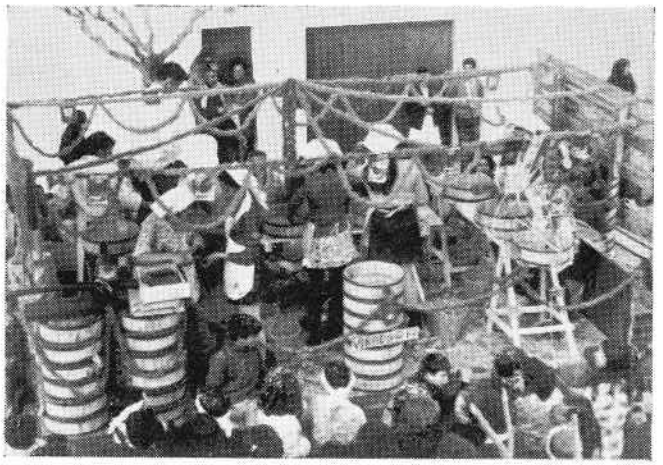
Veintitrés carrozas, centenares de disfraces, muchas serpentinas, muchos simpáticos adjetivos, la fiesta era eso, una verdadera manifestación de bullicio de risas, de contento general.

La simpática presencia de muchos niños y niñas disfrazados; graciosa aquella convertida en reloj-despertador asomando únicamente su pícara carilla; aquellas viejecillas, cabalgando sus gafas sobre las pequeñas narices de sus personajes; el gato con botas, la chacha y el soldado y muchos otros que eran todos una verdadera bendición.

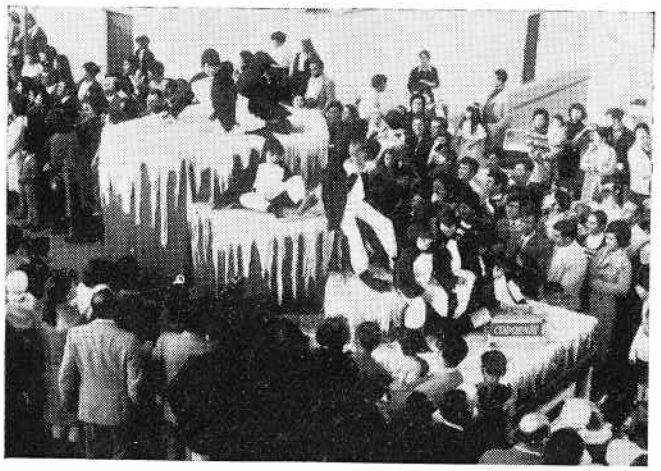
Pronto vimos la carroza de Claudio Núñez, una curiosa perspectiva operatoria, muy de llenos todos en sus respectivos papeles, y la del barco capitaneado por el gran Pedrucho, con sus continuos mensaje de bocina; la de la Reina sentada en elevado trono y teniendo a sus pies al bello conjunto de sus Damas de Honor; la de los hombres de la edad de piedra; la del Globo, la de los simpáticos Pingüinos, la concha marina, la carroza también, de Isla Cristina con su pozo, una peluda higuera, el barquito simbolizador y sus damas representativas; otra y otra carroza bellamente exornadas todas ellas, que harían interminable esta relación, y como siempre, la presencia del popular «Choquito», encerrado entre las doce cuerdas de un ring, fajándose valientemente con un fornido boxeador, sin que en su fuerte anatomía se reflejasen las huellas del duro combate (?).

Los mayores también exhibían lucidos disfraces, y eran tantos y tan meritorios la mayoría de ellos, que nos libramos de hacer cita alguna, encuadrándolos en un general y particular beneplácito.

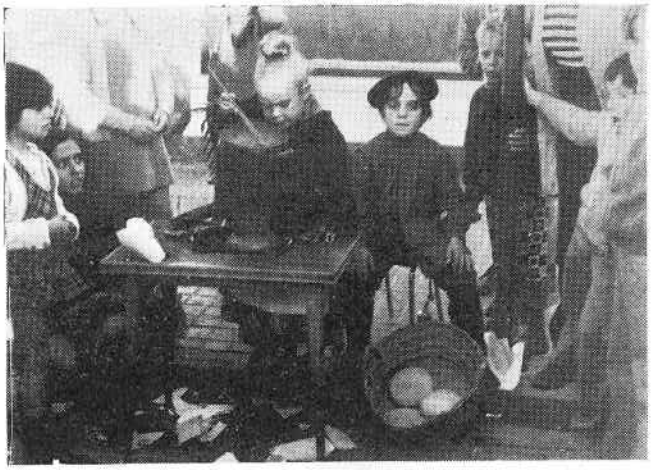
Luego el espectacular y tradicional entierro de la sardina, acompañado por un nutrido cortejo de carrozas, de murgas y comparsas, de un público ajetreado y de la curiosidad de muchos cientos, de millares de forasteros,

















que no ocultaban su admiración por cuanto veían y disfrutaban.

Con una artística exhibición de fuegos artificiales se cerraron las fiestas, que sin embargo continuaron en las calles, y en los bailes perfectamente organizados, donde siguió reinando el orden y la alegría.

Las Fiestas Típicas de Isla Cristina han echado su telón, pero aunque esto les parezca extraño, ya están sus organizadores y sus grupos participantes estudiando, cambiando impresiones y formando planes para el año próximo. Es como decir que aún no se ha apagado una vela, y ya tienen la otra encendida.

La impresión que en nosotros ha dejado esta maravillosa celebración, es única; de magnificencia, de arte, de gracia, de alegría, que jamás lograron enturbiar los inevitables detalles de inconveniencias que siempre surgen donde tantos factores juegan y sólo producen reacciones desfavorables, que habrá que ir limando, para que ese conjunto de placeres y de artísticas armonías resplandezca como el cielo claro de Isla Cristina, con la única y general entrega a una idea común: Elevarla.

Nuestra felicitación a la Comisión Organizadora de los festejos, a las autoridades, a los grupos artísticos, a todos los que de forma tan brillante han contribuido a hacer de Isla Cristina en este mes de febrero el centro andaluz de la alegría.

J. S. R.

RESTAURANTE - BAR

«PEPIN»

El lugar más familiar de la playa

—•—

Especialidad en mariscos y pescados del día

¡En Isla Cristina no dejen de visitar

el «BAR PEPIN». — Teléfono 187.

En la mejor playa de la «Costa de la Luz»

ISLA CRISTINA

Manuel Millán López

EXPORTADOR DE PESCADOS Y MARISCOS

Especialidad en almejas finas

—•—

San Francisco, 9. Teléfono 137

ISLA CRISTINA

Tipos humorísticos del Carnaval







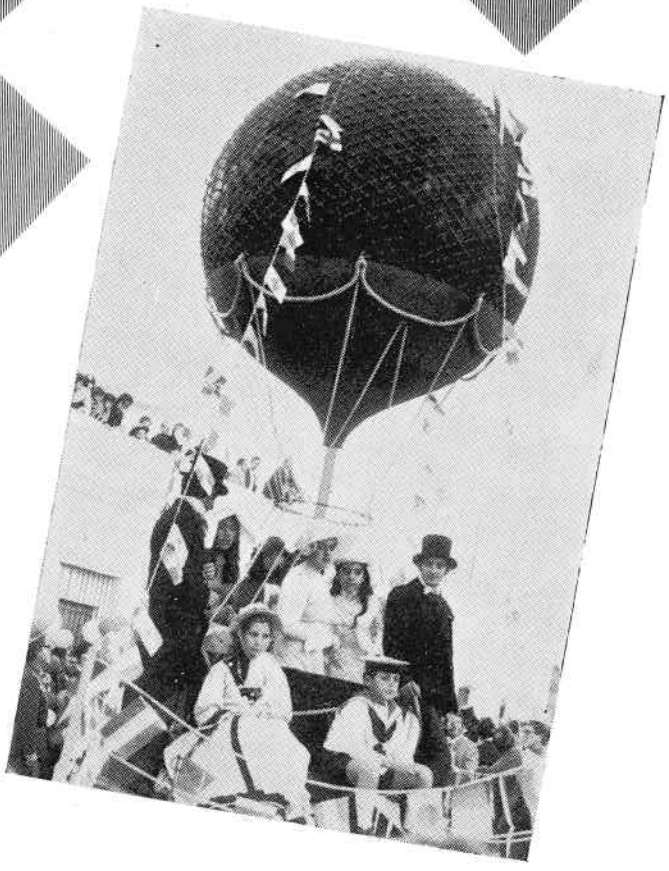


Carrozas de la Cabalgata









Los Aladinos opinan ★★★★★★★★



Isla Cristina tiene un gran letrista, un verdadero poeta, lleno de sencillez pero también de grata y educada sensibilidad, en Antonio Cárdenas. Hasta él llegan muchas peticiones de murgas y comparsas que cada año aspiran a recibir del estupendo letrista isleño el concurso de una composición músico-poética, que Antonio siempre procura atender, llevado por el entusiasmo y el amor que siente por las Fiestas Típicas Isleñas.

Este año, Antonio Cárdenas es fibra sentimental y destacada de ese grupo de «Aladinos», que en las recientes fiestas han puesto sobre el escenario de una porfiada y artística acción competitiva con otros maravillosos conjuntos de comparsas, ideas nuevas, estilos especiales; el cadencioso poema de Oriente junto al verso lírico de nuestra raza.

Nadie mejor que él para hablarnos de «Los Aladinos», pero yo, que tengo un inmenso respeto por la poesía, expresión bella de espirituales concepciones, prefiero callar y que sea él quien hable, para no marcar una pauta ni romper tampoco el hilo de sus pensamientos.

—Nuestras fiestas han sido maravillosas, plenas de colorido, de arte, de música, de poesía, una muy valiosa red donde han quedado aprisionados no sólo los que tenemos la suerte de vivir en esta ciudad tan entrañablemente nuestra, sino también todos aquellos que han llegado hasta nosotros tocados por la curiosidad o el afecto.

Es de esperar que vaya a más cada año, que los defectos se rectifiquen, que sólo la idea conjunta del engrandecimiento del pueblo prospere, entre todos los que con tanto entusiasmo y acierto luchan por él.

Yo quiero aprovechar esta magnífica ocasión que me deparas, para agradecer a todos la gran acogida que nos han dispensado y las muchas pruebas de afecto y simpatía que hemos recibido, que si hemos podido merecerlas, tengan todos la seguridad de que habrán de servirnos para tratar de superarnos, para ser cada año mejores, en honor de este pueblo tan lleno de cualidades artísticas, y para ello, «Los Aladinos» estarán otra vez en la brecha en el próximo carnaval.

Que no crea nadie que nos sentimos desilusionados por no haber alcanzado ese primer premio al que lógicamente, y creemos que con bastante base de merecimientos, optamos. «Los Aladinos» aceptan caballerosamente la decisión del Jurado calificador, de cuyo leal entender jamás nos permitiremos dudar, lo que no quiere decir que estemos conformes con su punto de vista, opinión esta nuestra que sustenta un tanto por ciento bastante elevado del pueblo. Para «Los Aladinos», el calor de afecto, de simpatía, de admiración si se quiere, que han despertado en todos, es ya de por sí suficiente premio.

Nuestro estilo es diferente, pretendemos imprimir nuevas formas a las canciones, a la música, haciéndolo netamente isleño, porque Isla Cristina es todo un conjunto musical y armonioso, que no ha sido reconocido aún en todo su valor, por nuestras propias culpas.

Una nota de estímulo nos la proporcionaron ya, la misma noche del concurso, luego de nuestra actuación, varios muy destacados elementos de otras agrupaciones, que al felicitarnos nos expresaban su propósito de unirse a nuestra organización. Esto, a la par que agradecemos, nos sirve de una muy íntima satisfacción.

Se habla mucho de procedencia de letras y músicas; nosotros creemos que cada uno trabaja con arreglo a sus posibilidades, y «Los Aladinos» —esto lo puedes decir con entera propiedad— hemos compuesto músicas y letras y con inéditas y propias originalidades.

Quiero por último hacer un ruego a los descontentos, sea cual sea su motivo de desaliento, y es que sigan en la brecha, que no piensen en la retirada, porque los defectos de hoy pueden ser corregidos mañana, y si los que verdaderamente luchan se retiran, ¿qué será de nuestra fiesta, que es al fin, la meta que todos pretendemos alcanzar.

Así habló el poeta, así se expresó Antonio Cárdenas, lección de mesura, de sensatez, pero también de ilusionado concepto por las Fiestas Típicas de Isla Cristina y de caro y comprensible orgullo por «Los Aladinos», el nuevo conjunto que sorprendió a todos por la calidad de su música, de sus letras y de su estilo.

J. SOSA

VIUDA DE

Juan A. González Tejada

Armador de buques de pesca.-Fábrica de salazones.

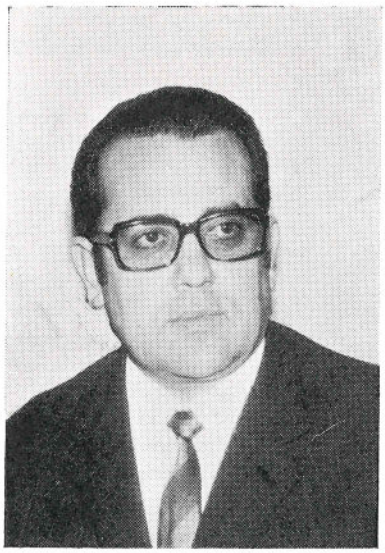
—•—

Teléfonos: Fábrica, 68. Particular, 454

Dirección Postal: Apart. 23.- Telegráf. "Salazones"

ISLA CRISTINA

Crónica de un espectáculo



Aquí, mejor que nunca, podría rubricar este artículo, a fuer de crónica, con la misma firma con que, en los orígenes de los tiempos bíblicos, el Hacedor enmarcó su obra del Exameron «Vio que todo era bueno».

Realmente, fue algo maravilloso. El Teatro Gran Vía se me representaba el sábado 12 de febrero, como un podium olímpico donde, con verdadera realidad esencial, cada participante podría ser coronado con la más ilusionada recompensa del más refulgente éxito.

No sé si en unas letras de crónica podré condensar tanto matiz de belleza; tanta superación de arte; tanto esplendor de plástico lirismo folklórico. Pero la realidad es, amigo lector, que cuantos presenciamos este derroche de poderío y señorío artístico, quedamos con el alma embriagada de la más pura esencia de un tipismo único, porque único es el espíritu de este pueblo de Isla Cristina, única su gracia contagiosa, sazonada con la blanca y cristalina sal que a raudales encierra en sus mares.

Fueron todos, uno por uno, geniales artífices de este maravilloso cuadro de tantas perfectas pinceladas del más subido valor ortodoxo.

Todas las actuaciones fueron aldabonazos que abrieron el alma del público de par en par, saliendo a flor de labios con exaltadas expresiones de asentimiento, incendiando el bello teatro con el fuego sonoro del más cálido aplauso.

No quiero pecar de eufemismos, porque sólo quiero rendir homenaje a la realidad que todos hemos vivido, consciente de que, por mucha ponderación que haga en las diferentes actuaciones, no podré rendir el merecido tributo a la sublime belleza de cada una.

Infantil, inocente, candorosa, bonita, la actuación de las «Niñas de hoy».

Exotismo del más perfecto ambiente oriental bien logrado, siempre en perfecta línea armónica indígena, «Los Aladinos».

Naturalidad y gracia, corona de un esfuerzo carente de medios, pero rico de méritos, la tradicional cooperación de «Los Negritos».

Aromático y playero sabor, sazonado de arte y sabia dirección, de gran colorido, «Los Barquilleros».

La madre España, reviviendo su folklore iberoamericano como nunca, trasunto de mares lejanos cargados de poderío, «Los Paraguayos».

Arte ya en semilla, que, en el futuro, abonado por la savia que les viene de herencia y que abundantemente les vivifica, promesa de ubérrimos frutos, los simpáticos «Ye-yés infantiles».

«Las Jockeys» cabalgaron en alas de la perfección y, en su valioso cabalgar, les acompañó el público entusiasmado.

¡Qué maravillosa la gracia espontánea, el puro saber de murga en su más perfecta línea tradicional de los «Decanos del fútbol».

Sentimiento, amor de trovas, el alma abierta al arte delicado y a la vida del momento, manantial de efusión envuelto en colorido, «Los Trovadores».

El arte rayando en lo sublime. Alegría conmovedora. Perfecta escenografía. Riqueza de expresión musical, literaria y artística cargada de experiencia, el inmenso caudal con que nos obsequiaron «Los Payasos» y «Los Neoyorquinos».

Tenemos que ser conscientes de las dificultades que engendra, con temor a quedarnos cortos, el enjuiciar la perfección de tanta gama de perfecciones. Es difícil y casi imposible, el poder delimitar los contornos métricos exactos de los entes concretos, cuando hemos sido deslumbrados por un fuerte foco de potente luz.

Si pedagógicamente hablase, yo diría que, el espectáculo que presenciamos el pasado sábado, día 12, inmemorial recuerdo de este pueblo sin par, sería como unas oposiciones a Cátedra del Arte, en la que a cada participante habría que calificarle, con plena justicia, con «SOBRESALIENTE CLUM LAUDE».

Realmente no se pudo pedir más.

ANTONIO ALVAREZ RUIZ

El Caimán

MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

—•—

Carmen, 10 y 13. — Teléfono 414 y 300

ISLA CRISTINA



Bar Rogelio

CERVEZAS Y VINOS DE TODAS LAS MARCAS
Especialidad en pescados fritos de la costa.

—•—

Avenida Angel Pérez, 2
ISLA CRISTINA

* Disquicisiones *

Cerrado el álbum de las Fiestas Típicas 1972 y vuelta Isla Cristina a recobrar su verdadera fisonomía, considero que es llegada la hora de que acabados los laudatorios adjetivos que mereció por la indiscutible brillantez de aquéllas, nos bajemos del árbol de una pasión que puede resultar desajustada y nos enfrentemos con la exacta verdad, en un crítico pero constructivo juicio.

No voy a volverme atrás en mis elogiosas apreciaciones anteriormente publicadas, porque donde quiera que esté, Isla Cristina será siempre para mí puerto de señeras expisiteces, pero puestos a admitir tantos piropos que considero merecidísimos, hablemos también de sus pequeños defectos, no en el sentido acusativo ni disgregador que algunos pudieran pensar, sino con clara dicción e idénticos afanes superlativos.

Las Fiestas Típicas de 1972 han confirmado su mayor empuje cada año y la capacidad realizadora de su Comisión de Festejos, al punto de que ésta sólo plácemes merece por su laboriosa y acertada labor, pero a su margen, eco de variados y serios comentarios recogidos en la calle a través de razonados diálogos —aunque algunos confundan los términos diálogo con política discordante—, tengo que exponer ideas y motivos, seguro de que las personas responsables habrán de recibirlas y estudiarlas en su verdadero sentido de lealtad.

Resulta indiscutible que muchas personas se quedan cada año sin presenciar los concursos de murgas y comparsas que se celebran en el Teatro, pero aunque esto no pueda servir de conformidad a los afectados, hay que buscar la razón en el enorme auge que las fiestas han adquirido y que rebasan ya los cálculos más optimistas. La Comisión de Festejos, sé que con su mejor voluntad trata de paliar en lo posible el caso, y así la función extraordinaria celebrada el martes con la participación de coros y comparsas y la presencia de la Reina de las Fiestas, viene a confirmar esta creencia. Por otra parte, la distribución de premios en el improvisado tablado de la Plaza del Caudillo, contribuye mucho al propósito de que todos vean y disfruten del espectáculo.

Son varios los factores que entran en juego en esta disyuntiva, pero no estaría de más que por «quien fuese», se procurasen arbitrar fórmulas tendentes a resolver el problema. Entiendo que hay suficiente capacidad para ello.

Otro de los aspectos que aconsejan una reconsideración cariñosa, es lo que yo entiendo conveniencia de efectuar el nombramiento de una Reina Infantil de las Fiestas.

No puede perderse de vista que estos festejos son expresión de alegría, sano optimismo, puerta abierta que debe ser ofrecida a la grey infantil para el pleno gozo de las fiestas y de su imaginación artística y sensorial.

Nómbrese una Reina infantil y cúbrase con ello un doble objetivo: el sentimental y el de una más amplia y atractiva consideración festiva, separando el acto de los demás, llevándolo a fechas en blanco dentro de las mismas fiestas, y de una cobertura necesaria, señalándola como «Día del Niño», por su especial dedicación a éstos.

En cuanto al nombramiento de Reina de las Fiestas, lamento no participar del actual sistema seleccionador, por el que hay que tener en cuenta la capacidad económica de la candidata o de su familia, para poder hacer frente a determinados gastos que el nombramiento lleva consigo.

Esto me hace pensar en un aspecto discriminatorio, que contrapesa de forma perjudicialmente notoria el verdadero espíritu de la elección, medida injusta de la que no culpo a nadie, sino al sistema.

Hay que hallar la fórmula justa y razonada, para que todas, ricas y pobres, tengan la misma oportunidad, porque iguales son también sus ilusiones, y una de ellas quizá fuese el que el propio Ayuntamiento o firmas comerciales echaran sobre sí el peso del gasto de las vestiduras reales. Lo mismo que puede aportarse la corona o la capa, igualmente puede ser resuelto lo demás, y estoy seguro de que no faltarían ofrecimientos.

El desfile de carrozas y disfraces se me antoja un tanto anárquico en funciones de contemplativo disfrute y aconseja la conveniente necesidad de establecer una carrera oficial, que pudiera ser instalada en la Gran Vía, por donde fuese obligado el desfile bajo patrones de organización adecuada. En esta carrera oficial, la presencia de autoridades o de miembros del Jurado calificador de los distintos concursos, abrillantaría y formalizaría el desfile, que así podría ser presenciado por muchísimas personas desde las sillas que de-

¿Quieres saber por qué los isleños
se sienten orgullosos de su tierra?
Lee «HISTORIA DE ISLA CRISTINA»
y ¡presume de ser isleño!

CAFETERIA - BAR

El Quijote

ESPECIALIDAD EN MARISCOS

Calle Cervantes. *AYAMONTE*

Del Quijote a Canela, poco camino queda

Restaurante «GITANILLAS»

Especialidad en sardinas a la teja

berían ser colocadas a todo lo largo de la carrera, sillas éstas que podrían ser explotadas por la Comisión de Festejos para ateder sus numerosos gastos, convirtiéndose en medida rentable a la vez que conveniente de cara al público.

Los niños más pequeños y los padres que han de afrontar con ellos siempre a cuestas, la probabilidad de presenciar el paso de esta o aquella carroza o de esta o aquella persona disfrazada, tendrían así la seguridad de poderla ver en la forma más tranquila y segura.

Una vez sobrepasada la carrera oficial, cada uno podría ir por donde mejor estimase para el libre disfrute de su concepto festivo.

Otra opinión que está en el aire, es que no sólo el Jurado (cosa esta que sé es tenida muy en cuenta), sino la propia Comisión de Festejos, debería estar integrada en su totalidad por personas que no tengan, ninguna de ellas, relación alguna de parentesco, acusada o preferente simpatía por ninguno de los grupos o personas de los que participan en cualquier clase de concurso.

Deseo aclarar, para salir al paso de cualquier posible suspicacia, que esto último no encierra duda ni velada alusión para nadie, porque la caballerosidad y objetividad de todos y cada uno de los que están embarcados en la tarea, es para mí indiscutible y manifiesta. Es la opinión de la calle, simplemente eso.

Por último, pienso en un agradable y conveniente sentido de la armonía entre todos, en un quehacer de colaboración que privase sobre cualquier pasional consideración negativa, dejando aparte los naturales y lógicos valores individuales o de grupos, que han de ser justamente revalorizados por sí mismos.

Sólo así podrán ser alcanzadas mejores metas aún de las ya logradas, porque Isla Cristina tiene méritos sobrados para ello.

Sé que cuanto escribo puede ser interpretado o juzgado de forma negativa, como tantas otras cosas que se apartan del asentimiento dulzón o del aplauso inmerecido, pero es una línea de sinceridad que me he trazado, aún a riesgo de la impopularidad, que en mí, y como cierre de una conducta de entrega que toca a su fin, no disminuye el cariño y el caro orgullo que siento por Isla Cristina.

JOSE SOSA RODRIGUEZ

Gratos visitantes

Con motivo de las Fiestas Típicas, fueron millares las personas que se desplazaron a Isla Cristina, como ya queda repetidamente expresado en otras páginas, y de entre ellas, muchos isleños residentes en otros puntos de España y del extranjero, principalmente Alemania, en todos los cuales se reflejaba la alegría por estar otra vez en su tierra, y disfrutar del espectáculo extraordinario que la ciudad vivía con motivo de la festiva celebración.

«ISLA CRISTINA» recoge aquí los nombres de varios de ellos, en los cuales dedica con esta referencia el homenaje de su simpatía por este feliz y fugaz retorno a su tierra natal, a todos los que llegaron, y asimismo envía su saludo a los que no pudieron venir, entendiendo el pesar que esto les habrá causado.

Desde Madrid, como siempre que tiene ocasión, don Francisco Escacena Vela, y el no menos estimado Cayetano Delgado, genuinos representantes de Isla Cristina en la capital de España; «Rafa» —Rafael López Ortega— y señora, doña Encarna Cañavate; don Antonio Cores Gutiérrez y señora, doña Amalia Martín Gómez; don Pedro Zamorano Santos y señora, y doña Bella Soler Zarandieta, viuda de López Ezquerro, a quien acompañaban las señoritas Loli Sánchez-Pinzón Pereira y Lina Franco Mata, entre otros desplazados de la ciudad matritense.

Desde Sevilla, nuestros estimados amigos el matrimonio compuesto por don Juan Martínez López y doña Angeles Rodríguez Aguilar, acompañados de sus hijas y de la señorita Blanqui Rodríguez Aguilar; don Juan Zamorano Domínguez y señora, doña Dolores Flores; doña Dolores Biedma y su esposo, don Enrique Muñoz Llopis, a quien ya consideramos isleño; doña Carmen Sosa Escobar, acompañada de su esposo, don Ismael Gil Cardoso; don Manuel Barroso Noya y señora, doña Catalina Villanueva; doña María de los Angeles Pérez Caballero, viuda de Romero Morante; don Francisco Yaque Canela y esposa; don Antonio Martín Romero y señora; doña Dolores Milá de Berjano, acompañada de su esposo, don Antonio Berjano Rubio, y muchos más que harían esta lista interminable.

De Huelva, la afluencia fue igualmente masiva, por lo que citamos a don José María Navarro Martín y señora, doña Antonia Gil, con sus hijas, entre ellas la señorita María Jesús, Reina

Carta abierta a José Sosa Rodríguez



Mi querido amigo: Hace unos días me propusistes que escribiera «algo» relacionado con Isla Cristina.

Aunque en principio ni acepté ni rechacé la idea propuesta, heme aquí intentando escribir ese «algo» que por cierto no acabo de poner en pie. Y no acabo de ponerlo en pie porque todo «algo» que intento manejar, se me cae.

Y tiene su explicación:

Recientemente has publicado una HISTORIA DE ISLA CRISTINA (biografía sentimental), en la que, difícilmente se te ha podido escapar cualquier motivo substancial.

En esta Historia a la que aludo se habla de todo lo que tanto tú como yo hemos vivido y de todo lo que, a través de magníficos documentos, fue nuestro querido pueblo.

Se describe el DOLOR DEL PUEBLO MARINERO, en el capítulo dedicado al naufragio del vapor «Purita Pérez» y otros desastres marítimos.

En el capítulo XXII, se hace un RECUENTO DE CONQUISTAS Y ASPIRACIONES

En otro capítulo se habla de nuestro querido BATALLON INFANTIL.

En el capítulo XXVI tratas del desaparecido ATENEO, del que aún siendo muy niño, recuerdo, aunque torpemente, el celebrado homenaje a la MUJER ANDALUZA.

Dedicas otro capítulo a la LITERATURA Y A LA POESIA.

También se hace historia del DEPORTE Y DE ACCIONES ARTISTICAS.

Tocas graciosamente el capítulo del HUMORISMO ISLEÑO.

No te faltan capítulos para describir nuestras PLAYAS y nuestros carnavales.

Se canta con singular BELLEZA A ISLA CRISTINA Y A SUS MUJERES.

En fin; tras un detallado estudio te llenastes de NUESTRO PUEBLO y lo volcastes magníficamente en más de 800 páginas.

No te faltó ni siquiera algunas pinceladas de CRITICA, aunque bien es verdad, todas ellas llenas de un gran sentido constructivo.

Dime, mi querido amigo: Después de todo esto, ¿qué «algo» que merezca la pena me queda por decir?... A mi juicio, NADA.

Además, todo se ha dicho y leído tan recientemente; todo suena aún tan cerca de nosotros,

---

de las Fiestas 1971, y don Joaquín Escobar Martín y señora. Igualmente llegaron don Jaime Casanova Soldevila, desde Alemania; don Diego Rivera Gavira, de Barcelona; don José Mila Nieves y señora y don Andrés Contreras Delgado y señora, desde Ayamonte; don Carlos Sánchez Gañán y señora, desde Las Palmas de Gran Canaria, y don Demetrio Martín Romero y señora, de Santic Petri, y así una ininterrumpida lista de isleños desplazados.

Entre los muchísimos forasteros llegados desde Huelva, Sevilla, Madrid y todos los pueblos limítrofes, la lista se haría tan extensa, que sólo habremos de citar a don Federico de la Llera, don Antonio Macanás y señora, don Baudilio Fernández, don José Alejandro de la Corte Gallardo, don Calixto Pérez, don Anselmo García y señora. En fin, una interminable lista de visitantes.

Isla Cristina, estos días, multiplicó por tres su censo de transeúntes.

«ISLA CRISTINA»

agradece a las firmas:

CAJA PROVINCIAL DE AHORROS,
BAR CASA SANTANA
y CAFETERIA ISLA CRISTINA,
en Madrid,

su gesto de colaboración con ella, para la entrega de sendos trofeos especiales, por su brillante actuación en los concursos celebrados en el Teatro Gran Vía, a las cuatro comparsas participantes:

LOS NEOYORQUINOS
LOS PAYASOS
LOS ALADINOS
LOS TROVADORES DE LA ILUSION

Gracias.

que sólo quien se considere con capacidad suficiente para «CONTARLO Y COMENTARLO MEJOR», podría intentar un nuevo CANTO.

Yo, sinceramente, NO.

He aquí el por qué, todo «algo» que intento poner en pie, se me cae. Prefiero callar antes de decir ninguna mediocridad.

Naturalmente, tú me dirás que por muchos piropos que se le dediquen a una mujer hermosa, siempre quedará alguno nuevo por decir. Efectivamente, es cierto. Hay muchos piropos NUEVOS por decir, pero no todos son MEJORES, y te repito, mediocridades, no.

También podrías decirme que ese «algo» que me pides podría ir encaminado a hablar de DEFECTOS. Y también tendrías razón. Pero yo he de decirte, mi buen amigo, que al cabo de TREINTA AÑOS, separado, o más bien, alejado de mi pueblo, por imperativos de la vida, no voy al final de este transcurso de tiempo a mirar la parte FEA y DEFECTUOSA de la ciudad, o de sus hombres, para hacer una crítica, aunque intente darle después el carácter de CRITICA CONSTRUCTIVA.

Además, ¿qué he hecho yo por mi pueblo?... Desgraciadamente, NADA. ¿Y tú crees que resulta elegante CRITICAR DEFECTOS, cuando NADA se ha intentado hacer para evitarlos?...

Resulta siempre desalentador en la vida fracasar en cualquier intento, pero yo me siento profundamente aliviado, porque encuentro perfectamente explicado el por qué de este fracaso.

A pesar de todo lo dicho, no es menos cierto que «algo» tengo que decir, aunque ese «algo» sólo tenga importancia para mí mismo. Si omito ese «algo», pecaría de ingrato y olvidadizo, y el OLVIDO y la INGRATITUD no van conmigo.

En la historia de cada hombre, por muy amarga que parezca, siempre existe un capítulo (por muy pequeño que éste sea), de lo que llamamos FELICIDAD.

Pues bien: Yo fui muy feliz en mi pueblo.

Tú sabes que actué en muy buenos y varios COROS CARNAVALESCOS, **cantando y tocando el violín.** También cuento en mi vida con una pequeña historia deportiva en la práctica del **Fut-boll.** Trabajé repetidas veces en el **Teatro. Amenizaba,** junto con mi querido maestro don Benito Arroyo y mi buena amiga, señorita Emilia Botello, las sesiones de **Cine mudo.** Juntos con amigos de la MUSICA y la NOCTURNIDAD, alegramos con optimismo sin límites numerosos corazones, con SERENATAS, que no tenían ni principio ni fin. En algunas ocasiones actué también con el VIOLIN en nuestra antigua y querida iglesia, interpretando la santa misa, oyendo, entre otras, las voces de Modesto Flores y Federico Ortiz. No puedo olvidar los innumerables ratos MUSICALES, junto con mis queridísimos amigos Rafael Sousa, con su flauta; Pepe Martín, con su afinadísimo violín; Miguel Harriero, con su guitarra; Antonio Santos y Rafael «el Zoilo», con sus respectivos saxofones; Benito Arroyo y Emilita Botello, con sus magistrales interpretaciones, él con cualquier instrumento y ella siempre al piano, y algunos amigos más cuyos nombres no acuden ahora mismo a la memoria.

Con todo ello, y en su justa medida, no di nunca grandes cosas, porque no puede dar grandezas el que carece de ellas, pero sí me llenaba en todos esos inolvidables momentos de una indefinible FELICIDAD.

Estos «algos» sí son míos y muy míos. Hasta el punto de que llenan todas las horas nostálgicas de mi vida. Pero esto, como todas las cosas que pertenecen al yo personal, no dice nada a nadie, por mucho valor que tengan dentro del alma del que lo siente.



Nuestro laureado poeta isleño José Félix Navarro Martín, entre sus muchos aciertos, dijo con su pluma en cierta ocasión:

«Cuando vuelvo los ojos a mi hondura

llega aroma de amor a mi garganta»...

Y yo te digo: Cuando yo me adentro en mi alma y en mis recuerdos, llega el aroma del Amor de mi pueblo, no sólo a mi garganta, sino que inunda a todo lo profundo de mi ser.

Así siento yo a mi pueblo. Así quiero yo a mi Isla Cristina.

Muchas cosas más podría decirte, pero todas ellas sin valor alguno para el sentir de tus deseos.

Por ello, cúmpleme terminar esta carta enviándote un abrazo muy fuerte, y mi intención más sincera de que no dejes de solicitar a quien lo consideres pertinente la colaboración, **junto a ti,** de todo cuanto pueda redundar en beneficio de nuestra querida ISLA CRISTINA.

Tuyo siempre afectísimo amigo,

Firmado: Manolo Casanova.

Factor destacado de la Fiesta en su consideración musical, Pepe Martín Silva nos dice:

«Necesitamos una Banda de Música, pero para hacerla sería preciso traer un profesor, especialista en este menester».

Pepe Martín Silva es lo suficientemente conocido en Isla Cristina, como para no necesitar que lo presentemos; baste decir que en él se aprecia una buena cualidad: es hombre abierto al diálogo y sobre todo, cuando ese diálogo lleva un fondo de ideas musicales, como es el que pretendo encontrar en mi charla con el popular violinista isleño.

—¿Qué impresión tienes de la música folklórica de Isla Cristina?

—Yo la condensaría en dos palabras, armonía y selecta musicalidad. El estilo de Isla Cristina ha sido siempre una selección armónica de conceptos musicales. Quizá nos apartemos del popular estilo de murgas o grupos de chirigotas que algunos consideran como clásico, pero es que aquí las murgas tienen su propia concepción musical, que sin apartarse de la línea dicharachera que caracteriza a esta clase de canciones, son, sin embargo, lo suficientemente festivas para no perder ni un ápice de su sentido directo, un sentido que se perfecciona en sones de destacada musicología, cuando la interpretación pasa a otras clases de conjuntos, como son las comparsas o los coros.

—¿Hay verdaderos músicos en Isla Cristina?

—Ya no. Existen muchachos que destacan por sus especiales cualidades, pero creo que actualmente, yo soy el último de los que estudiaron música en épocas pasadas.

—¿Desde cuándo estás metido en esto de la música folklórica?

—Desde los once años, que figuré por vez primera con mi violín en el coro «Los Abstemios», y luego ha sido ya una actuación casi ininterrumpida, dirigiendo o formando parte de los grupos.

—¿Cuál es tu principal cualidad como músico?

—El oído; este es un factor principalísimo, y yo, modestamente, creo que lo tengo.

—¿Puedes citar algunos nombres de isleños que puedan haber sido o sean, considerados como verdaderos músicos?

—Claro que sí, pero no quisiera referirme a la época actual para no herir impensadamente susceptibilidades. En primer lugar tengo que poner a mi gran maestro Benito Arroyo, de quien recibí la mayor parte de la preparación musical que poseo; Cervantes y don José Santandreu como profesores, y como muy aventajados alumnos, tengo un recuerdo muy cariñoso para Santos, para Manolo Casanova, para Juan López, y en el campo del piano para los dos Emilia, Botello y Olias.

—Ahora, ¿por qué no surgen músicos como entonces?

—Bueno, no es que falte la capacidad individual, porque Isla Cristina sigue teniendo buenos valores, pero carecemos de profesores, nos hace falta un buen profesorado que aproveche estas buenas condiciones musicales de algunos.

—¿Es posible llegar a formar en el pueblo una Banda de Música?

—Claro que sí, y además creo que la necesitamos, pero habría de ser a base de traer un profesor, especialista en este menester, ya que esto es labor formativa de tiempo. Yo creo que si se trajese ese profesor, el

EFECTOS NAVALES AGADIR

Ferretería

RAUL CARDOSO TORONJO

—•—

Muelle Marina, 16. — Teléfono 129

ISLA CRISTINA

Bar Agadir

TAPAS VARIADAS — EXCELENTE CAFE

—•—

Queipo de Llano, 50

Teléfono 237

ISLA CRISTINA

pueblo respondería magníficamente, porque entre sus muchas virtudes, Isla Cristina tiene unas enormes aptitudes para la música.

—Las letras o la música: ¿Qué pesa más?

—La verdadera conjunción de ambas; en una canción una sin la otra no llegará a parte alguna. La poesía es también un complemento de la música.

—¿Qué sientes cuando oyes el estilo musical, a veces divergentes con ese que tú dices, es de Isla Cristina, cantado por agrupaciones locales?

—Decepción, una desilusión enorme que quizás se deba al enorme cariño que siento por las cosas de mi pueblo. Lo más lamentable es que hay condiciones nativas suficientes para imponer el propio estilo, que si de alguien pudiera tener reminiscencia, son de nuestros antepasados catalanes y valencianos que nos legaron la laboriosidad y el arte.

No se puede pensar en copias, sino en carácter, y para convencerse sólo bastaría oir a esos niños de corta edad que van por nuestras calles cantando y tratando de hacer dos y tres voces, algunas veces con entera pureza y sin que nadie les haya enseñado. Ellos no copian de nadie, sólo cantan en la forma que llevan dentro.

—¿Qué puedes decir de estas Fiestas?

—Que me han gustado mucho y me han deparado bastantes satisfacciones. El premio de murgas lo ganó Custodio con todo merecimiento, porque ha vuelto a resucitar el estilo de murga, con alguna lógica variante, de aquel admirado murguista que fue Ramón Martínez. De los coros o comparsas, por especiales y lógicas circunstancias, no opino.

—¿Algo más que decir?

—Sólo agradecer a todo el pueblo las muchas felicitaciones que he recibido por lo que yo estimo modesta colaboración en uno de los grupos actuantes, y que constituyen para mí el más valioso premio que puedo recibir.

También quiero felicitar a todos los que tomaron parte activa en estas fiestas y la hicieron tan brillante, Comisión de Festejos, murgas, comparsas, carrozas, disfraces, todos han sido para mí estupendos.

Hasta otro año, pues, Pepe Martín Silva, y que para entonces, con el mismo ánimo levantado de siempre, puedas estar con tu violín o con tu guitarra en la línea avanzada del concepto musical, que informe la idea de los grupos que cantan los valores de tu pueblo.

JOTAESE

JOFRAN

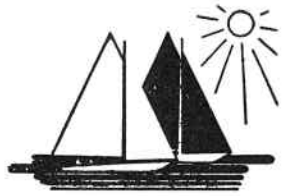
PUBLICIDAD — GESTION — INMOBILIARIA

Seguros generales y sociales.

Oficinas:

Plaza del Caudillo, 17

ISLA CRISTINA



Astilleros Zamudio

Construcciones y reparaciones de buques.

VARADERO

Barriada de Román Pérez, s/n.

ISLA CRISTINA

Balbuena

Agente de la Propiedad Inmobiliaria.

Chalets - Apartamentos - Parcelas - Arrendamientos.

Oficinas: General Mola, 30

Teléfono 430

ISLA CRISTINA

«La Atlántida»

(Marca registrada)

MARTIN VELO Y CIA., S. L.

Productos derivados del pescado. Harinas de aceites de pescados. Sardinas prensadas.

Muelle Marina. - Teléfonos: 455 - 307 - 308

Telegramas: "Atlántida"

ISLA CRISTINA

"Tú y Yo"

BAR-WYSKI



En las Fiestas Típicas de

ISLA CRISTINA

Una murga de pura línea clásica, «Los Decanos del Fútbol», acapara, muy merecidamente, los primeros premios del concurso de su especialidad.

Un reportaje de J. Sosa Rodríguez

Cuando escribimos en «FIESTAS» que «Los Decanos del Fútbol», pese a que se presentaban por vez primera en la competición de murgas de estas Fiestas Típicas, «estaban dispuestos a ganar el partido», no hicimos ninguna predicción optimista, y así ha podido ser confirmado en el concurso del 12 de febrero, que señaló, ante un público entusiasta, el indiscutible triunfo de estos muchachos, deportivamente vestidos con sus camisolas a rayas y sus calzonas por debajo de las rodillas, que bajo la extraordinaria dirección de Custodio Soares Lucía, dieron todo un curso de bien actuar.

Custodio, con su figura alta y delgada, su barba cinematográfica y su clásico pañuelo a la cabeza, fue la estrella de la tarde y conquistó los mayores aplausos por su acertada actuación y junto a él hubo otra gran figura, algo desapercibida pero de una notable influencia en el resultado final, que fue el «trencilla», Demetrio Pain Fernández, muy en su papel serio de director del partido.

—¿Qué puede decirnos Custodio?

—Que estoy muy contento, que he pasado los mejores momentos de mi vida y que aunque esperaba hacer un buen papel, no creía que nuestro éxito fuese a alcanzar tan merecidas alturas. Les estoy muy agradecido a todos, por esas grandes pruebas de simpatía que nos han dedicado.

—Ese desparpajo, esa facilidad de expresión que demostró poseer, ¿es señal de veteranía?

—¡Qué va, esta es la primera vez que me meto en estos líos! Lo que ocurre es que aunque no nací aquí, me trajeron a Isla Cristina desde muy pequeño y se me pegó pronto el aire del pueblo, que parece que es contagioso.



Además, de tranquilo nada, pues antes de empezar estaba tan nervioso que me tuve que «jalar un par de latigazos», pero cuando se levantó el telón y oí los primeros aplausos, me dije... ¡Custodio, esto es tuyo!, y lo fue porque mis muchachos jugaron un estupendo partido y además el árbitro, ¡el muy pillo!, no nos enseñó ni una vez la tarjeta blanca.

—¿Qué dice el árbitro?

—Bueno, yo creo que nadie puede discutir el claro triunfo de «Los Decanos», porque supieron demostrar lo que es una murga; nada de esa seriedad que algunos imprimen a sus grupos, sino salero, chispa, arte chirigo-

Novedades Lilí

GENEROS DE PUNTO

CONFECCIONES

Precios sin competencia.

—•—

Queipo de Llano, 10

ISLA CRISTINA

José Antonio Casanova López

CONTRATISTA DE OBRAS

—•—

Doctor Fleming, 10

ISLA CRISTINA

tero, que es lo que está haciendo falta en conjuntos de esta clase. Todo lo demás vamos a dejarlo para los coros musicales.

—¿Contento?

—Figúrese. Yo estaba seguro de estos muchachos, les veía calidad y optimismo, que son bases principales, pero, sinceramente, no creía, como Custodio, que pudiéramos llegar tan lejos.

Quiero por eso expresar mi agradecimiento a todos, por las muchas muestras de simpatía que nos depararon y darles la seguridad de que el año que viene, si Dios quiere, trataremos de superarnos otra vez, para hacernos merecedores de esta confianza que ahora nos han demostrado ocn sus aplausos.

—Usted, como árbitro, ¿puede decirnos qué jugador le agradó más?

—Creo sinceramente que todos fueron extraordinarios, aunque por sus condiciones particulares en cada cometido, el 9 y el 11 hayan sido muy alabados por el público.

—¿Recibieron ayudas para al formación del grupo?

—No, nadie nos ayudó en nada, ni aún las propias comparsas; tuvimos que hacérnoslo nosotros todo, y aunque todos los muchachos son nuevos, respondieron magníficamente.

—¿Considera Demetrio Pain que el triunfo fue justo?

—Indiscutible, en esto no hay lugar a dudas: lo determinó el Jurado y además esta decisión fue unánimemente refrendada por el público todo.

También el premio al mejor murguista lo considero merecido, ya que Custodio dio un curso de verdadero intérprete.

—Custodio, ¿por qué no ficháis a Rosa para vuestra delantera?

—Ya estamos pensando en ello, porque es estupenda, pero creo que si se la quitáramos al equipo de las masculonas, nos iban a armar una gresca y no queremos tener líos con ellas.

—¿Habéis recibido «algún regalito» del Recreativo?

—Hasta ahora nada, y sinceramente, aunque no lo hemos pedido, nosotros seguimos esperando que el Recreativo se acuerde de que hemos dejado muy alto su pabellón deportivo.

En la delantera del equipo destacó también el «solo» —José Lechuga—, un jugador a lo Becerra, estupendo número 11, cuyas intervenciones fueron decisivas en el resultado final. Este muchacho, que supo arrancar bastantes aplausos del público, me pide que mande un expresivo saludo a Dorrego, su colega del equipo de la capital, y le anime a seguir con entusiasmo en la pelea, «porque los números 11 tenemos mucha clase».

—Custodio, hasta mí llegaron versiones desagradables de componendas que te señalaban, desmiéntelas.

—Lo sé, pero puedo asegurarles a todos que no son ciertas. Yo he puesto en mi actuación toda el alma de Isla Cristina y este aire no lo cambio yo por nada del mundo. «Los Decanos», si es preciso, irán a donde tengan que ir, pero llevando por delante el nombre y el estilo de Isla Cristina.

Así pusieron punto final a la charla estos estupendos intrépretes del carnaval isleño que son Demetrio Pain y Cuctodio Soares, dos figuras para una nueva versión murguística, cuyo estilo ya considerábamos desaparecido, y que ellos han puesto en el camino de la resurrección. Adelante.

*

Rafael García Salgado

DROGUERIA Y PERFUMERIA

EXTENSO SURTIDO DE PINTURAS "BRUGUER"

Esmerado servicio a domicilio

c/. Conde de Vallellano, 7. — Teléfono 528

ISLA CRISTINA

Bar Puerta del Sol

"SEBASTIAN"

Tapas variadas. — Especialidad en atún guisado.

Conde de Vallellano, 10.

ISLA CRISTINA

Sastrería Ríos

y Hermanos Ríos

NOVEDADES PARA SEÑORAS Y CABALLEROS

Esmerada confección.

Teléfonos 160 y 563

ISLA CRISTINA

Demetrio Pain Fernández

CONSTRUCCIONES EN GENERAL



c/. España, 52.

ISLA CRISTINA



Isla Cristina en Madrid

Este podría ser el título adecuado para esta doble entrevista, con dos isleños allí residentes.

Por JOTAESE

En Madrid, una red de establecimientos hablan de la capacidad mercantil de don Francisco Escacena Vela, el isleño residenciado en la capital matritense, y en todos esos establecimientos está presente Isla Cristina, como expresión señera del cariño, del sincero cariño que este hombre siente por su tierra, tantas veces demostrado, y que como una más de esas pruebas, lo pregona el nombre que campea sobre la fachada de uno de sus lujosos establecimientos: CAFETERIA ISLA CRISTINA.

No podía, pues, faltar el estimado Paco Escacena en esta pretendida exposición de valores isleños, y aquí está.

—Aunque no necesitas decirlo, ¿por qué darle el nombre de Isla Cristina a una cafetería en Madrid, donde suenan otros tan rimbombantes?

—Porque quiero entrañablemente a mi pueblo, y donde yo esté, allí estará siempre conmigo Isla Cristina. En Madrid ya se le conoce y se sabe también que en la calle Franco Rodríguez, 9, está situada la CASA DE ISLA CRISTINA, donde toda la colonia isleña tiene lugar de reunión.

—¿Cómo crees, Paco, que debe quererse a Isla Cristina?

—Con el corazón; cuando el sentimiento es sincero, éste sale a la luz sin necesidad de palabras, pero hay muchas maneras de demostrarlo, y la mejor es trabajando por ella por los distintos medios que cada uno tenga, que no es bastante hacer protestas de cariño y luego regatear cualquier esfuerzo o colaboración, criticando encima a los que lo hacen. Hay que animar a estos hombres y no desilusionarlos en su fe.

—¿Qué te han parecido las fiestas?

—Estupendas, como siempre, pero parece que este año han revestido una mayor grandiosidad y yo espero y deseo que cada año vaya a más, porque está demostrado que Isla Cristina puede, y debe llegar a donde se lo proponga. Hay naturales defectillos, pero todo se salvará con buena voluntad.

—¿Puedes opinar sobre los grupos folklóricos?

—Verdaderamente todos son extraordinarios, el sentido artístico de la fiesta es cada día más acentuado, y las carrozas, el ambiente, que es, entre tantas cosas buenas, lo mejor, resulta fuera de toda ponderación.

Lo que más me agrada es comprobar que en mi pueblo nadie se siente forastero; eso es una gran cualidad.

En cuanto a los grupos folklóricos, en mí dejó un gratísimo impacto aquel grupo de «Los Amigos de la Música», que era un verdadero orfeón y de categoría. ¿Por qué no salió este año? De los de ahora todos son estupendos, y de los de antes, había también muchos muy buenos, como «Los Gauchos», «Los Flix», «Los Pollos Peras», «Las Amapolas», «Los Boys», «La Crema Sanz». ¡Todos son cosas pasadas pero de un maravilloso recuerdo vivido!

—Tú, que eres hombre de experiencia, ¿qué aconsejarías para elevar las Fiestas Típicas?

—Bueno, yo aconsejaría, no sólo para las Fiestas Típicas, sino para todo lo que tuviese relación con Isla Cristina, una mejor atención a la propaganda, porque tiene cosas muy dignas de que la gente las conozca, aunque los que hemos nacido aquí no le damos la importancia que tiene, y que sólo se ve cuando estamos, como en mi caso **—también en el mío, lector—**, fuera de ella.

En Isla Cristina, sólo falta que los que en ella viven se den cuenta de los grandes valores, físicos, espirituales y económicos que la ciudad encierra y se decidan a dar a lo suyo esa verdadera valoración, sin entusiasmarse tanto por lo de fuera.

Propaganda y sentido del propio valer, es lo que necesita Isla Cristina.

—¿Hasta cuándo ya?

—Hasta el próximo verano, como todos los años, porque yo reparto mi tiempo entre Madrid, donde tengo mi vida y mis negocios y las escapadas a Isla Cristina, donde tengo tantos afectos, y sin la que los isleños no sabemos vivir. ¡Cómo me gustaría vivir aquí, aunque pienso que algún día vendré del todo o... me traerán!

Buen viaje, Paco, y que Dios te siga dando la suerte que mereces para que sigas derrochando amor, verdadero amor como decimos, por tu pueblo.

Como continuación de Paco Escacena, tenemos con nosotros a Cayetano: No lo vamos a presentar porque todo el mundo en Isla Cristina conoce al cuñado de Paco Bolivia, el hombre que con él comparte en Madrid los desvelos y sentimientos mutuos.

Cayetano, que vivió intensamente las fiestas, que rezumaba satisfacción por todos los poros de su cuerpo, nos presentó a dos guapas chiquillas, madrileñas de nacimiento, de las que nos dijo que eran «capullitos de Madrid, sacados de un rosal isleño». Eran sus hijas.

—¿Tú tienes algo que decir, además de ese bonito piropo?

—¡Claro, hombre! Quiero decir, simplemente, que ¡esto acaba con el mundo!

—¿Qué te ha parecido lo mejor?

—Cuando entré por el puente; entonces todo era ya bueno, decir qué es lo mejor es muy difícil en Isla Cristina. Yo creo que aquí hasta el ambiente emborracha. No hace falta beber, con respirar alegría, basta.

—¿Entonces...?

—Hay que ayudar a los hombres que trabajan por Isla Cristina, hay que darle a estos muchachos que hacen el carnaval todo lo que necesiten para que las Fiestas Típicas nuestras se conviertan definitivamente en las mejores fiestas de España.

—¿Vendrás el año próximo?

—¡Desde luego! Salud es lo que hace falta, que, teniéndola, yo no me pierdo esto por todo el oro del mundo.

Así hablaron dos isleños, con el cuerpo en Madrid, con el corazón en Isla Cristina, como hay tantos otros magníficos ejemplos diseminados por distintos pueblos de España y del extranjero.

¡Bendito orgullo de la tierra!

Bar CARMELO

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS
DE COCINA Y MARISCOS

Diego P. Pascual, 18. Teléf. 220. ISLA CRISTINA

Seyer

RELOJERIA - PLATERIA - OPTICA
APARATOS PARA SORDOS

San Diego, 8. Teléf. 191 AYAMONTE

Cofradía de Pescadores Virgen del Carmen

Teléfono 462 ISLA CRISTINA (Huelva)

Ferretería EL LLAVIN
HUELVA

DETALL: General Sanjurjo - Tel. 21 42 061
ALMACENES: Santiago Apóstol, 52 - Tel. 21 50 8
OFICINAS: General Sanjurjo, 14 - Teléf. 21 38 89

CAMILO TOSCANO dice:

El payaso es uno de los personajes que más respeto me merecen en la vida.

Escribe: J. SOSA

«Los Payasos» fueron este año, como lo fueran también en el anterior bajo el atuendo bandolero, uno de los mejores conjuntos de comparsas que pusieron sobre el tablado colorista del Cine Gran Vía, la nota destacada de su personalidad musical y de su exquisito gusto en la escenificación artística.

De entre ellos hemos escogido a Camilo Toscano, como pudiéramos haberlo hecho con cualquiera de sus integrantes, porque todos, sin excepción, son figuras interpretativas dignas del general aprecio.

Pero Camilo, más conocido por el sobrenombre de Manolo el pintor, llamó poderosamente nuestra atención desde el primer momento, por su aire desgarbado, como ausente de la realidad, pero viviendo en toda su comicidad y excelente interpretación al personaje de la risa que encarnaba.

—¿Por qué «Payasos»?

—Porque nos gusta que la gente se ría, que sientan el carnaval como verdaderamente es, sobre todo los niños, que sólo ven nuestra forma exterior sin presentir los problemas que todo payaso lleva dentro. Para ellos el payaso es la personificación de la alegría, su personaje predilecto, y esta gozosa impresión infantil, a nosotros nos llena de contento.

—¿Cómo eres en la vida real?

—Aunque mi postura en estos días parezca desmentirlo, en mi vida particular soy todo lo serio que se puede ser en esta bendita tierra, que lleva el salero y la alegría siempre a cuesta. Aquí la tristeza no tiene nada que hacer, y eso que Isla Cristina ha tenido a veces problemas que sólo el espíritu este nuestro es capaz de superar.

—¿Cómo definirías al payaso, tú que tan bien lo interpretas ahora?

—Como uno de los personajes que más respeto me merecen en la vida. El payaso saca del fondo de su alma alegrías que no tiene, para que los demás se rían; es la gracia, la simpatía, el drama por dentro y la felicidad por fuera; el payaso es... ¡Bueno, el payaso soy yo!

—¿Desde cuándo eres comparsista?

—Desde el año 68, en que mi maestro Enrique Jabares sacó «Los ye-yés de los años 30»; también salí el 69, siempre con mis «Yeyés», que son los mejores, pero en el 70 y 71 no pude salir por causas ajenas a mis deseos.

—Si tú tuvieras que señalar al mejor comparsista y al mejor maestro, ¿a quiénes señalaría?

—Cogería de la mano a mi maestro Enrique Jabares, nos miraríamos en un espejo, y aparecerían los mejores.

—¿Quieres decirme cómo es Isla Cristina?

—¡Extraordinaria! —**el entusiasmo le brilla en sus pintados ojos**—. Es algo que parece nacido de la nada, y cuando surgió al lado del mar y junto a la playa más bonita de España, Dios le dio también unos hombres que eran fuera de serie, para que hicieran, como hicieron, un pueblo del que todos los isleños estamos orgullosos.

—¿Estáis contentos del resultado del concurso?

—Bueno, estamos conformes, que viene a ser lo mismo, pero no lo es, porque... ¡cómo iban «Los Payasos», madre!

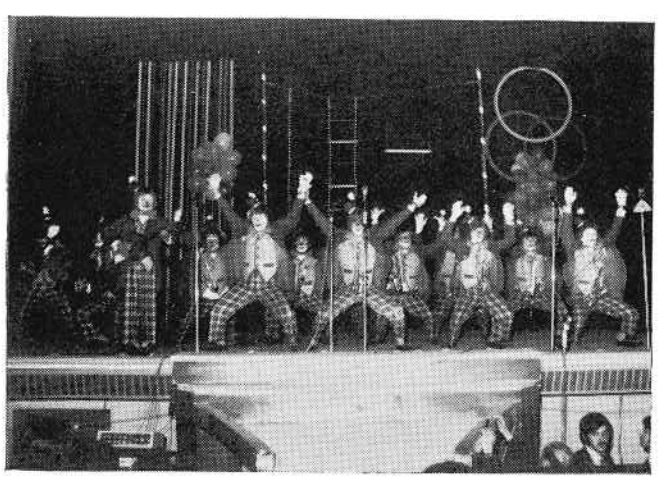
—¿Estáis en condiciones para presentaros a concurso fuera de Isla Cristina?

—¿Cómo que si estamos en condiciones? Nosotros nos presentamos en Cádiz y en Río de Janeiro, y demostramos que de «Los Payasos» no se puede hablar más que cosas grandes. Lo que hace falta es ir donde sea, que allí demostraremos nosotros lo que es Isla Cristina y lo que es una comparsa nuestra.

—¿Qué te gustaría decir al público isleño?

—Quisiera darle las gracias a todos, por la simpatía que nos han demostrado, y les prometemos que otros años, como venimos haciendo, «Los yeyés» estarán al pie del cañón, para poner nuestro granito de arena en estas fiestas, que a los isleños nos llenan de orgullo, porque para nosotros son las mejores de España.

Un PAYASO, uno de esos hombres, que como dice Camilo, llevan la risa por fuera y los lógicos problemas humanos por dentro, habló. Aquí quedan recogidas sus impresiones y serán nuestros lectores los que opinen, pues nosotros, aunque también tenemos nuestra opinión, la dejamos a esa superior que significa el general criterio.



Montajes Eléctricos

Saldaña



ALTA Y BAJA TENSION

Avda. del General Franco AYAMONTE

CLAUDIO NUÑEZ, uno de los grandes valores de estas Fiestas Típicas

"Estas Fiestas las llevo en el corazón; cada año que pasa pienso si Dios me dará la suerte de verlas al siguiente".

En Isla Cristina durante las fiestas del carnaval, basta decir Claudio para que sin necesidad de apellidos todos señalen a este hombre de popular raigambre festiva, que vive estas jornadas con singular entusiasmo, pero para los que no le conozcan, diremos que se trata de Claudio Núñez, uno de esos personajes destacados que surgen en todas las épocas para determinados menesteres, y que dentro de su gran modestia constituye un positivo valor en las Fiestas Típicas de Isla Cristina.

—¿Puedes hacerme una semblanza de tu personalidad en las fiestas?

—Bueno, yo creo que aquí la gente me conoce como yo mismo y eso que yo no he tratado nunca de destacar en nada, pero estas fiestas las llevo en el corazón, hasta el punto de que cada año que pasa pienso si podré ver el siguiente y se lo pido a Dios como algo especial.

—¿Desde cuándo las vives con tanta intensidad?

—Casi desde siempre, pero creo que la mayor entrega empezó en el año 1952, que saqué una carroza titulada «Las botellas de Tío Pepe», y por cierto que aquel año me pasó un chasco gracioso.

Resulta que como por entonces, todavía estas espansiones no estaban permitidas, y además en la provincia se habían producido algunos hechos a cuyos autores buscaba la Guardia Civil, para que ésta no nos viese nos fuimos con nuestras botellas para el Huerto Ramos, y fíjate por donde, allí mismo nos pillaron. ¡Pa la cárcel que escarba! Entonces pensé yo... ¿Y nos vamos a ir sin que la gente nos vea?, y fui y le pedí a la pareja que nos llevara por el centro del pueblo, y como eran buenas personas, así lo hicieron sin pensar en mis intenciones, y yo conseguí lo que quería: ¡Que todo el mundo nos viera!

Otro día, nos vestimos de D. Quijote y Sancho Panza y entré con el burro, que era de Manolito el florero, en el Ayuntamiento para saludar al alcalde, y allí mismo el maldito borrico se cagó sin respeto para nadie. ¡Vaya lío!

—¿Tú has sido murguista?

—¡Desde luego! Yo formé el coro «Los Zíngaros», con Pepe Martín, y la murga «Los Cirujanos», y ya empezaron a venir los demás, por lo que puedo decir que soy uno de los promotores de las fiestas.

—¿Cuántas carrozas llevas sacadas?

—Muchas. Además de «Las botellas de Tío Pepe», yo recuerdo la de «Isla Cristina», «El Barril», «La Cruz Blanca», «El Avión» y algunas más que a veces se van de la memoria, y este año, ya has visto, «La Clínica», que no he presentado a concurso, pero ¡ahí está!

—Efectivamente, Claudio Núñez sacó este año «La Clínica», una bonita carroza que llamó la atención, y puedo aseguraros que era estupendo todo; la caracterización, la forma, el doctor, los ayudantes, el enfermo, la sala de operaciones, el sistema de anestesia, nada faltaba, y hasta ¡el interés profesional, si no vean!

—¿Qué te pasó cuando discutías con aquel guardia en la calle del Carmen?

—Nada, que el hombre no me quería dejar pasar por esa calle, sin darse cuenta de que aquello era una clínica de urgencia y tuve que decirle... ¡O te quitas o te arrollo, que llevo un enfermo muy grave y si se muere te voy a hacer responsable! Y me dejó pasar.

—¿Cuál es para ti el mejor murguista de todos los tiempos en Isla Cristina?

—Sin discusión, Ramón el cadáver. Como éste es difícil que salga otro, aunque este año Custodio me ha gustado mucho.

—Siendo casi una institución del carnaval isleño, ¿te duele el olvido de la gente?

—Me duele pero me conformo, porque, como te digo, esto lo llevo yo en el corazón, y lo que yo disfruto en el carnaval es para mí una inyección de vida que me pongo cada año.

Claudio Núñez, el Sancho Panza del irrespetuoso borrico, empieza ya, cuando aún puede decirse que no han pasado las fiestas, a hacer planes para el próximo año, y hasta tiene pensado algo de la carroza que va a sacar en el 1973.

¡Suerte, y que ese espíritu no se pierda nunca, veterano!

J. SOSA

ANTONIO
ARENAS GUERRERO

BAR CASA CORTADA

y Bar-Restaurante del CASINO ESPAÑA

En AYAMONTE (Puerta de España)

Siempre a su servicio

Auto Escuela

San Cristóbal



Lecciones y obtención de carnet

Director: D. EULOGIO RODRIGUEZ ZAMORA

Bda. del Carmen, Bloque 20, 1.º 6. Isla Cristina

Agente en Ayamonte: MATIAS



ISLA CRISTINA y sus Fiestas Típicas de 1972

Por JOSE ALEJANDRO DE LA CORTE

Han pasado ya las fiestas de invierno de Isla Cristina. La gente se ha divertido a sus anchas, lo han pasado en grande, como suele decirse; hemos contemplado el esplendor de una coronación, de una Reina sencilla, demócrata, Reina que ha sabido llegar al corazón de todos sus vasallos, o al menos de todos los que hubiéramos querido ser sus vasallos. Hemos oído canciones picantes, atrevidas, ingeniosas, pero todas alegres, con un agradable mensaje, con una sabrosa crítica, con una simpatía genial.

Hemos visto los disfraces, hemos vivido por unas horas la fantástica ilusión de unos extraños personajes que se han creido ser y vivir durante esos festivos días del alegre carnaval de Isla Cristina.

Hemos contemplado con curiosidad y deseo de una sana y constructiva crítica esos grupos de comparsas, de murgas o chirigotas como se les llama en Cádiz, y estimamos y creemos que con una mejor organización en el desfile y en sus diversos paseos por las calles isleñas, este sencillo detalle realzaría y daría un carácter de mejor organización y seriedad de fiestas, a este carnaval de Isla Cristina, al que sus autoridades deben cuidar.

No olvidemos que las fiestas de Cádiz han llegado a tal grado, que son fiestas de interés turístico, y eso ha sido conseguido gracias a su buena organización. Yo creo que el carnaval de Isla Cristina ha llegado a su mayoría de edad y por lo tanto hay que comenzar a tomar en serio estas fiestas por parte de su Ayuntamiento, y concretamente por la Comisión de Festejos. De antemano tienen garantizado el éxito de turistas y visitantes; ahora sólo falta concebir un cuidado programa de atractivos, en los que las murgas y comparsas vayan desgranando con buen gusto y cuidado esmero como el que ponen en sus vestimentas, cuiden también sus interpretaciones, sus bailes, sus movimientos al paso por las distintas calles de la localidad.

Como un deseo de despedida del crudo invierno, como una esperanza de la llegada de la primavera y del envidiable verano de Isla Cristina, nos ha llegado el carnaval de este año de 1972, con más ansias que nunca, con mejores deseos, con más alegría, con mayores fuerzas de entretenimiento, con mayores alborozos, con toda la sal que sabe derramar en sus «cosas» las gentes de Isla Cristina, que mirando al mar viven a lo largo del año. Parece como si hicieran balance de todo lo realizable, de todo lo realizado y de todo por realizar de inmediato.

Yo creo que todos y cada uno de los componentes que de una u otra manera han intervenido en el carnaval de 1972, han de tratar de lograr para el año próximo mejorar en lo posible a este pasado carnaval. Para ello yo estimo que es necesario:

Confeccionar un cuidado programa que recoja distintos aspectos de Isla Cristina bajo el sol curioso de febrero; fotografías en color de sus calles invadidas por curiosos de todas las provincias. El paso de las comparsas y murgas por las principales calles. La final en el teatro del concurso de murgas. La entrega de premios en la plaza, pero viéndose cómo se cuida el escenario, su presentación, la entrega de premios, el acotado de la plaza, en la cual se celebraría, si el tiempo no lo impidiera, una exhibición de las distintas comparsas premiadas. Cada comparsa o murga debería llevar una bandera con los colores que distinguieran a la agrupación. Incluir en las comparsas, además de los miembros de las murgas —casi siempre hombres—, algunas chicas que fueran representativas con sus disfraces, con sus bailes, con sus gestos, de los que en sí significa cada murga o comparsa. Crear por parte del Ayuntamiento unos premios especiales para estimular a las agrupaciones a portarse durante el desfile con alegría, pero con corrección y orden. Establecer anualmente y de un año

GILDA

CONFECCIONES PARA SEÑORAS Y CABALLEROS

Gran Vía Román Pérez.

Jesús del Gran Poder, 148

ISLA CRISTINA

Calzados Rogelio

Extenso surtido para todos los gustos y edades. Le ofrece el calzado de moda de todas las temporadas invierno y verano. Si Vd. desea comprar un calzado bueno, bonito y barato, **visite Calzados Rogelio** y lo encontrará.

Paseo de las Palmeras. — Teléfono 596

ISLA CRISTINA

para otro un premio extraordinario, con una felicitación oficial del Ayuntamiento, a la comparsa que al año siguiente debería figurar en primer lugar y fuera de concurso. Otra cosa, y dado que Isla Cristina es una ciudad donde la cultura musical está muy arraigada, que en las comparsas y bandas se incluyan instrumentos de música, además del típico pito de cañas.

Permitir por las autoridades competentes que a lo largo del año se celebren fiestas para recabar fondos cada banda y poder tener medios económicos para lucir mejores disfraces, viajar hacia otros lugares donde se celebran carnavales y traer nuevas ideas que aporten al carnaval de Isla Cristina la categoría que por tradición ya se merece.

Eliminar los disfraces mal confeccionados, que no lleven la impronta del sacrificio, de buena presentación, de finura, de elegancia que cualquier disfraz, incluso el de mendigo, debe tener.

Organizar con cierta antelación, y como acto primero del año, un festival artístico musical en el cual fuera elegida entre chicas de distintas agrupaciones, asociaciones, gremios, corporaciones, entidades, casinos, etc., la Reina de las Fiestas.

Hacer que estos mismos gremios, casinos, corporaciones, agrupaciones, etc., cooperen al carnaval de Isla Cristina, adornando sus locales, participando en la cabalgata con carrozas, con chicas que representen atractivos, tradiciones, curiosidades de la vida isleña.

Otra de las cosas que pueden hacerse es organizar en un céntrico local o casino el Baile de la Comisión de Fiestas, en el cual interviniera una figura de la canción del momento y que éste fuera el Baile Oficial de las Fiestas de Invierno de Isla Cristina, en el cual se rindiera un homenaje a la Reina.

En este baile serían presentados los disfraces premiados; con diversos concursos, entre ellos uno de gran importancia en otras localidades, donde el carnaval tiene un gran motivo de atracción turística, como Niza, Estoril, Río de Janeiro, etc., el concurso de trajes de papel.

Organizar también festivales de disfraces para ir inculcando en el niño el buen gusto y la fantasía.

Organizar concursos de rondallas, fuera del ámbito de las charangas, murgas o comparsas, para elevar también en cierto modo el carácter artístico de la música dentro del ambiente festivo y un tanto frívolo de la otra música.

Dentro del programa de festejos pueden incluirse partidos de fútbol de máscaras, de gordos y flacos, de mujeres, de cojos, etc., etc., cosas muy propias de retener a los turistas a lo largo de una semana de festejos.

Finalmente, una gran traca al estilo de las valencianas, con mascletá y exhibición de fuegos artificiales, en ese maravillosa ría, donde en otras horas del día llegan los barcos con su preciosa carga de hombres y mercancías que vuelven a sus casas con los suyos.

¡Qué maravilla sería lograr algo de todo esto!, que se conjugue el arte de las manos al confeccionar trajes, disfraces, canciones, carrozas, con la alegría de un pueblo que vive en paz y mirando al futuro con esperanzas, con ilusión, como en una prodigiosa aventura, como una conquista más al quehacer de cada día, como un paréntesis en el trabajo cotidiano y esforzado de cada jornada y como una explosión de fe y esperanza, de alegría contenida por la dicha de poder disfrutar y de saber que estamos vivos gozando de estas maravillas de la naturaleza, de la que Isla Cristina está dotada.

Yo espero que la Comisión de festejos del próximo año no eche en saco roto estas ideas, éstas con las que yo sueño para el mejor carnaval del mundo, el de Isla Cristina, LA CIUDAD DE LA ALEGRIA Y DEL TRABAJO.

Hasta el año que viene, si Dios quiere.

Droguería **Cárdenas**

JOSE CARDENAS FRAGOSO

ESPECIALIDAD EN PRIMERAS MARCAS DE PINTURAS

y PAPELES "COLOWAL".

—•—

c/. Canet del Mar, 23. — Teléfono 337

ISLA CRISTINA

ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES

Miguel Natera

JAMONES SERRANOS. - CONSERVAS. - EMBUTIDOS

—•—

Avenida Angel Pérez, 14. — Teléfono 481.

ISLA CRISTINA

Si desea saber cómo era y cómo es tu ciudad, adquiere

«HISTORIA DE ISLA CRISTINA»

José Franco Garcia

"COMERCIAL ESPAÑA"

Distribuidor de **"INTER"**, el televisor de ley.

—•—

Avenida de España, 75. — Teléfono 515

ISLA CRISTINA

Y para que nada faltase...

fútbol femenino

El Campo Municipal de Deportes, que tan gratos y lejanos recuerdos nos depara siempre, registraba un lleno que para sí quisiera el equipo titular masculino en sus partidos de competición regional.

Habían llamado nuestra atención sobre la calidad futbolística de algunas componentes del cuadro local, que aún no ha conocido la derrota en sus intervenciones con equipos de la provincia, y cuyas victorias están todas señaladas por goleadas, cosa que no deja de llamar la atención en estos tiempos en que el fútbol es sólo conservadurismo. Fuimos al fútbol, y ahí tienen nuestra impresión:

El equipo local (no tuvimos ocasión de obtener la alineación oponente) formó de la siguiente manera: Carmen; Margara, Isabel, Engracia; María Luisa, Pepita; Mariola, Mary, Rosa, Mercedes y Mari Palma.

Arbitró el ex-jugador local Puerto, y lo hizo con bastante acierto, dejando jugar, procurando evitar los brotes de juego duro —¡también ellas se sueltan el pelo en este aspecto!— y no influyendo en un resultado que desde los primeros momentos se puso bastante claro.

Las futbolistas locales marcaron 10 goles como pudieron obtener varios más, pero hubo ocasiones de mala suerte, como ese penalty de última hora que Mercedes (la capitana) lanzó con evidente picardía pero fuera, y que le costó algunas lagrimitas de rebeldía, o ese tiro de Rosa en la primera parte que salió rozando el poste, pero con 10 a 0 ya está bien.



Entre ambos tiempos entrevistamos a las triunfadoras.

—Nos habla Mercedes, la capitana, una estupenda jugadora, todo coraje, el pulmón del equipo, que hoy se dice.

—La figura indiscutible de nuestro equipo es Rosa; tiene un empuje y un corazón que necesita varias contrarias para marcarla, y ni por esas, pues es la goleadora del equipo, siempre marca cuatro o cinco goles.



Materiales Extremadura

JOSE AGUILERA CABEZAS

Almacén de materiales para la construcción en general.

c/. Extremadura, 57.

ISLA CRISTINA

Electricidad *Luis*

INSTALACIONES ELECTRICAS

Y FONTANERIA EN GENERAL

Esmerado y rápido servicio.

Avenida A. Pérez, 38 — Teléfono 180

ISLA CRISTINA

EN LA FERIA DE ABRIL DE SEVILLA VISITEN LA

Peña Los Mosquitos

¡LA CASETA DE ISLA CRISTINA!

¡Deguste allí las afamadas coquinas y almejas de la Isla!

Instalada frente al Pabellón de Portugal.

Café-Bar

LULU



Acreditado por su esmerado servicio

Tapas variadas - Coquinas y atún al ajillo

Exquisito café

Calle del Carmen ISLA CRISTINA

—¿Qué dice Rosa a este elogio de su capitana?

—Nada, que soy una más, sólo que a mí esto me gusta mucho y lo que yo quiero es meter goles, pero ¡es que se me pegan como una lapa y no me dejan moverme!

—¿Te gustaría ser figura del fútbol femenino?

—¡Claro, lo que yo quisiera es jugar fuera, pero estas no me dejan! **(se oye una protesta unánime).** ¡Ni hablar, Rosa no se va de aquí! ¡Como se vaya se va a enterar!

—Nos han hablado de cierta anécdota ocurrida. ¿Qué puede decirnos Rosa?

—Nada, que en un pueblo, como me estaba hartando de meter goles, pues le fueron con el cuento al árbitro de que yo era un chico y como no se creían que yo fuera una muchacha, yo dije que estaba dispuesta a demostrarlo, y tuvo que venir una «palpadora» de esas y se convenció, pero cuando salí me las pagaron todas juntas, porque metí más tantos.

—Mercedes: ¿Os atreveríais a enfrentaros a un equipo juvenil de muchachos?

—No, no, pero no porque les tengamos miedo como futbolistas, sino porque a lo mejor se olvidan de que somos señoritas y se estropea el espectáculo.

—¿Qué le pedirías a la afición?

—Que nos siga prestando su apoyo, y a la directiva del C. D. Isla Cristina que cuente con nosotras para contratarnos partidos. Quisiéramos jugar fuera de la provincia, porque aquí ya hemos demostrado que no tenemos enemigas, y además nos gustaría entrar en una competición femenina.

—¿Estás contenta del rendimiento de tus muchachas?

—¡Claro!, todas ponen el alma en los partidos, y si adquirimos la natural preparación técnica, creo que llegaremos lejos en cualquier competición, porque hay chicas con estupendas cualidades para este deporte.

—¿Eres partidaria del fútbol femenino o lo consideras un deporte demasiado violento para vuestras frágiles figuras?

—Soy partidaria de él, porque el fútbol me gusta mucho, y no veo la razón para que no podamos practicarlo las mujeres, pues considero el deporte como una expansión, no sólo física, sino también del espíritu, ya que ambas cosas se fortalecen con su práctica.

—¿Algo especial que decir?

—Sí, que desde aquí desafiamos a todos los equipos femeninos de Huelva y de fuera de Huelva, de Sevilla, de todos sitios, para jugar partidos, y que no nos importa el nombre de que vengan precedidos. Nosotras lo que queremos es jugar, y demostrar que Isla Cristina tiene un buen equipo, tan bueno como el mejor.

Cuando salimos, el público comentaba favorablemente la actuación de estas chicas, que vienen demostrando por donde quieran que van que tienen ilusiones y calidad para aspirar a más. Como una primicia para Vdes. les ofrecemos una fotografía del conjunto femenino del Club Deportivo Isla Cristina, que nos figuramos es la primera que se publica en prensa alguna y que esperamos ver reflejada en adelante en las secciones deportivas de los más destacados periódicos.

«ESTADIUM»

Bar **Patio Andaluz**



TAPAS VARIADAS Y RACIONES

c/. Mercado, 10 — Teléfono 549

ISLA CRISTINA

Astilleros Conrado Moreno, S. L.

Al servicio de los pesqueros.

Tres rampas de varada.

Tonelaje máximo 200 T. R. B.



Teléfono 78

ISLA CRISTINA



Cafetería Gran Vía

Lugar céntrico y distinguido

Tapas típicas de cocina y mariscos.

Platos combinados.

ISLA CRISTINA

Casa Pinto

MERCERIA Y TEJIDOS

(Manuel García Pinto)

ARTICULOS DE REGALOS

c/. 29 de Julio, 170

ISLA CRISTINA

Un pueblo alegre

No hay un cuadro tan plástico ni maravilloso, que produzca en nuestra alma, al contemplarlo, tanta alegría y tan profundo impacto de admiración, como la alegría de una pequeña criatura.

Su alma limpia, transparente y clara, se refleja con mil tonos de nítidos colores; su efecto nos cautiva y, al par que nos deleita, nos provoca a la imitación.

Es que la alegría es la rúbrica más expresiva del buen sentir, de la ausencia de hipocresías, de las sanas intenciones, de la verdadera nobleza y de la más hortodoxa personalidad.

Cuando la Naturaleza se despierta perezosa al albor de la mañana, y siente su frialdad recalentada por los tibios rayos del sol, se reviste de alegría; sonríe al alegre deambular, al ajetreo, a la vida. Por eso es tan alegre el comenzar de una vida.

Es que la alegría es un maravilloso privilegio. Cuando un pueblo ha sido favorecido con este don en la Rueda de la Fortuna, se convierte en un pueblo ideal; pueblo que, no contento con poseerlo para él solo, tiene la necesidad perentoria y viviente de querer comunicar a todos la riqueza de su alegría Por eso es así nuestra Isla Cristina.

El viajero que a sus puertas llega desecha al instante sus penas, porque, al entrar, recibe el saludo acogedor de unas casitas blancas bañadas de luz. De unas calles llanas y limpias, que como alfombra blanca le tiende, para que pueda pasear tranquilo sus preocupaciones. De una playa única que sonríe al mar, cuando en un abrazo infinito de sus litorales, besa agradecido su tierra, con la boca inmensa de su blanca espuma. De una gente sencilla, alegre, cordial y acogedora, embajadora de la más pura esencia de su personalidad ibérica.

En Isla Cristina todo es feliz porque todo es alegre. Por esto es lógico que Isla Cristina celebrase así sus Fiestas Típicas de invierno. Yo diría que fue el más sonoro aldabonazo con que quiere llamar a las puertas de todos los españoles para que vengan a visitarla porque siente la necesidad biológica y sicológica de contagiarles de este impetuoso volcán de alegría que por todos sus poros le brota.

Folklore, tipismo, sana diversión, ramillete precioso de Reina y de Damas, derroche el más rico de sincera alegría y expresión de la más pura felicidad.

Isla Cristina planta, en estos días, su firma del más genuino señorío en el perenne documento de su personalidad alegre.

Documento que es como un Saluda de amistad sin límites ni fronteras, para que venga a olvidar sus penas todo aquel que quiera, a sentir y vivir la alegría de su alma, a embriagarse de fecunda felicidad; porque Isla Cristina sabe, como nadie, ser ante todo un Pueblo Alegre.

ANTONIO ALVAREZ RUIZ

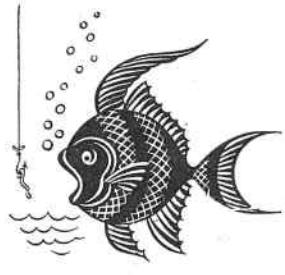
«Tobarra»

PESCADOS

Y MARISCOS FRESCOS

—•—

Teléfonos 272 y 507



ISLA CRISTINA

Roque Contreras de la Rosa

PERFUMERIA

DROGUERIA



Faneca, 23 ISLA CRISTINA

Soldevila

ENVASES

MADERAS — ARILLOS DE EUCALIPTUS

AZULEJOS Y SANEAMIENTOS

—•—

Serafín Romeu, 11. - Apart. 102. - Tlf.s 352 y 598

ISLA CRISTINA

Basilio Romero Ojeda

ALMACEN DE MATERIALES

PARA LA CONSTRUCCION

—•—

En Isla Cristina: Jesús del G. Poder, 57

En Ayamonte: General Franco, 101

Teléfono 470 ISLA CRISTINA



Habla para «ISLA CRISTINA», Ramón Martínez

"El mejor creador de coros de todos los tiempos, el Zoilo; era excepcional"

"Me gustan mas las letras de chirigotas que las sentimentales, pues se adaptan mejor al propósito alegre de la fiesta"

Escribe **JOTAESE**

Hablar con Ramón Martínez es como descansar sobre la ciencia del carnaval isleño, como llenarse de recuerdos y sentir orgullo, no sólo por las cosas pasadas, sino también por esta nueva y brillantísima etapa de las Fiestas Típicas de Isla Cristina. Sus juicios son compendio de saber y de inteligente comprensión. Veamos:

—Yo me integré al carnaval a los 18 años y hoy tengo 64, con que ve echándole guindas al pavo. La primera murga que creé fueron «Los Curdas», allá por el año 1926, y luego vinieron «Los Faquires», «La Crema Sanz», «Los Pocholos», «Los Fenicios», «Los Zapateros remendones», «Los Paragüeros», «Los Camareros» y muchos otros que si me acordara, te llenarían el papel. ¡Ah, y una cosa muy importante: siempre gané el primer premio!

—¿Te acuerdas de alguna letra, por la que hayas tenido preferencia?

—¡Pues, sí; apunta esta que es muy graciosa! (Y Ramón empieza a tatarear...)

«Este verano pasado, fui a la playa a pasear,
«y vi a un grupo de muchachas, a larga distancia,
«alegres merendar.
«Me acerqué porque sentía, en mi cuerpo un malestar,
«y al ver la hermosa sandía que estaban comiendo,
«pedí una tajá.
«Me dijeron no tenga Vd. prisa,
«para Vd. tenemos, las pipas guardá.

Era de «Los Pocholos y todavía hoy la recuerdan muchos a pesar de los años, porque cantada, resultaba muy graciosa.

—¿No te gustan las canciones sentimentales?

—¡Claro que sí, lo que pasa es que yo entiendo que la chirigota es lo propio del carnaval, que es una fiesta para reirse y por eso me decidía por las letras que tuviesen gracia. Yo gozaba cuando veía a la gente reirse, pero también, si me lo proponía, sabía ponerlas triste, ¡eh!

—¿Ha habido buenos creadores de murgas y coros en Isla Cristina?

—¡Claro, los mejores de España! Para mí, el más completo entre todos fue Marcelino Fernández «El Zoilo». Hoy aquella savia no se ha perdido y siguen habiendo estupendos muchachos, sólo que el carnaval es distinto; antes era la careta, no nos preocupábamos más que de divertirnos y en esto tomaba una parte muy activa la mujer, pues las muy pillas, con eso de llevar la cara tapada, sacaban los pies del plato y nos ponían a los hombres de coronillas. ¡Te voy a contar una anécdota!

Yo pretendía a una muchacha que se llamaba Carmen, y una noche, en uno de los muchos bailes que entonces se celebraban, vi a una mascarita que a mí se me antojó que era mi Carmencita, y ¡no vea la que armé! Pasé con ella toda la noche, me gasté el parné, yo estaba loco de contento, pero la muy pícara no quería quitarse la careta, y cuando a la mañana siguiente, luego de pasar todo, la vi, mira, ¡era la mujer más fea del pueblo! ¡Con decirte que estuve un mes malo...!

Bueno, pues a la noche siguiente, me tocó a mí la mascarita y el disfraz, y el pobre de Berazaluce pagó las consecuencias.

—A todo esto, Ramón, no me has dicho qué te parecen las fiestas de ahora.

—¡Extraordinarias, y nada de copias como dicen por ahí; nosotros hacemos el carnaval desde que los fenicios vinieron a España, y además mejor que nadie! ¿Quieres una prueba? ¡Pues ahí tienes a mi nieto, Miguelín Gómez, que es un fenómeno con trece años, que le ha dado personalidad al coro, y si no se me estropea el día de mañana, como yo espero, será mucho mejor que su abuelo, que ya es decir; y eso no lo ha aprendido de nadie,

Mercería Tortosa

Especialidad en tejidos y artículos de regalos.

Faneca, 27

ISLA CRISTINA

sino que lo lleva en la masa de la sangre, que para algo es mi nieto.

(Ya presumía yo que ese Miguelín Gómez, el extraordinario maestro de «Los ye-yés infantiles», tenía necesariamente que venir de rama de artistas, y de artistas con ese salero que él derrocha a sus trece años, como antes lo vertiera también en tantas ocasiones y por tantos escenarios, su abuelo, Ramón Martínez.

—Sigamos hablando de las fiestas actuales.

—Yo te digo que son estupendas, podemos estar orgullosos de nuestra juventud artística, porque la han levantado y la han hecho mejores, con arte, con gracia, con lujo y con mucho gusto.

—De todos los coros y todas las murgas, vistas en esta nueva versión del carnaval, ¿cuáles te llenaron más?

—Como coro, «Los Camborios» el año pasado, aunque como te dediques a pensar te armas el lío, porque los demás eran a cual mejores, y de las murgas la que más me ha gustado, porque se acerca más a mi estilo, y creo que a la verdadera murga, «Los futbolistas», que son unos tíos estupendos, sobre todo ese Custodio, que ha hecho resucitar mis buenos tiempos. Después de mi nieto, yo creo que es el mejor murgista que tenemos.

Este año ha habido mucha igualdad en las comparsas, pues todas eran a cual mejores; una de las que más me han gustado, y esto lo digo sin desmerecer a las demás, fueron «Los Aladinos», que para mí tenían un embrujo especial, sobre todo las letras que eran estupendas y sabían decir con un gusto y una claridad encantadora, pero repito, todos los demás estupendos.

—¿No sientes añoranza cuando oyes a las murgas?

—¿Que no? Mira, cuando yo oigo cantar una murga, siento rebrincar dentro de mi estómago una cosilla rara y algunas veces hasta me emociono, pero hijo, luego pienso que ya estoy muy viejo para estos trotes, y que la juventud lo está haciendo estupendamente. Es ley de vida y hay que conformarse.

—¿Algún consejo para «tus sucesores chirigoteros»?

—Que griten menos y traten de conjuntar más las voces, y además que procuren darle a la murga aire de fiestas, de alegría, salero, que es lo que han hecho «los futbolistas», y es lo que hace falta.

Ramón Martínez nos ha dicho muchas cosas, como Vdes. pueden leer, y en todas ellas habló la experiencia y el indiscutible arte que siempre demostró tener, no sólo como murguista, sino también como personaje local de la comedia: El dice que su mejor interpretación la tuvo en «Los chorros del oro», allá por el año 34. Yo creo que a Ramón le acompañó siempre el éxito y la alegría.



La Crema Sanz (1935)

Bar El Carnaval

TAPAS VARIADAS

Deguste aquí el típico "PIMENTON DE RAYAS"

—•—

c/. San Juan.

ISLA CRISTINA

Comercial Isleña

ELECTRODOMESTICOS — LOZA — CRISTAL

Artículos para regalos.

—•—

JOSE MARTIN COLUME

—•—

Serafín Romeu Portas, 54. — Teléfono 115

ISLA CRISTINA

José M.ª Sánchez Batanero

CARPINTERIA MECANICA

Millán Astray, 10

ISLA CRISTINA

Isleño ausente

Para todos mis paisanos que están lejos de su pueblo, y principalmente a mi entrañable amigo, de toda la vida, Manolo Casanova Lluyot.

¡Qué pena me da vivir
fuera de mi Isla Cristina!
¡Pensar que habré de morir
lejos de su arena fina
y de su cielo de añil!

¿Por qué me castigaría
la vida tan duramente
a vivir por siempre ausente?
¡Que la mayor pena mía
es no estar entre mi gente!

¡Estar lejos de mi mar;
estar lejos de mi cielo!
Cuando por extraño suelo
siento mis pies caminar
a mi pena no hay consuelo.

El dolor de estar lejano,
sólo una cosa lo calma:
Saber que cada paisano
guarda en un rincón del alma
el recuerdo de este hermano.

Yo comparto mi dolor
con los que lejos están,
sé que sienten fuerte amor
por esta «Dama» del mar
que al nacer los cobijó.

Si la ausencia causa olvido
Yo te puedo asegurar,
que el isleño bien nacido
¡¡Siempre te recordará!!

RAFAEL SOUSA

Si aún no lo tienes,
apresúrate a adquirir
«HISTORIA DE ISLA CRISTINA»
¡Es la historia de tu ciudad!

CERVEZA
Estrella del Sur
SIEMPRE A SU GUSTO
Saluda a sus distinguidos clientes
y consumidores

ORIENTACIONES Y CRITICA

CONCURSOS

Para evitar los grandes compromisos y los disgustos que acarrea el problema, tiene esto el fácil arreglo de programar dos funciones el viernes, otras dos el sábado y la del domingo de la coronación de la Reina. Esto supone unas tres mil personas más, para poder reservar localidades y apertura de taquilla con margen. Lleva esto consigo que a los coros y conjuntos de chirigotas se les puede aumentar el premio metálico, para mejor atención de sus costosas presentaciones y más estímulo para conseguir premios superiores.

Sería igualmente interesante crear un premio para la fachada mejor adornada de las casas situadas a los lados de los importantes paseos, como el que llamamos Paseo Chocolate, los Reyes, calle del Carmen, Plaza del Caudillo y la espléndida Avenida Gran Vía. Una comisión de festejos visitaría a esos vecinos en estímulo de pedir el exorno, que éste a nadie le sería costoso, pues ya sabemos el impacto que hacen los dibujos en papel de colores y cadenetas. Ya esto sería cuestión de gusto y ganas de colaborar.

Otro asunto importante es que tanto los comisionados de festejos como los Jurados, no tengan participación ni afectos en ningún coro o chirigotas a concursar, pues ahí se hace patente ese refrán de «Arrimar el ascua a su sardina». Se ven a muchos con las tenazas y la brasa hacia la sardina y a otros con la sardina sin las tenazas hacia la brasa. Así sucede que unos las comen asadas, otros doradas y otros crudas.

Es de suponer que las altas autoridades locales ignoren lo de este arte culinario.

Adiós, muy buenas. Si Dios quiere, hasta el próximo año.

J. FIGUEREO

Calzados Doza

CARMEN, 18 — AVDA. ANGEL PEREZ, 9

Teléf. 388 — Teléf. 61

ISLA CRISTINA

Joaquín Alvarez García

"La Casa de las Especias"

Ultramarinos. - Chacinas. - Quesos manchegos.

Establecimientos en Isla Cristina y Ayamonte.

Bda. Ntra. Sra. del Carmen, bloque 24

ISLA CRISTINA

BAR EUROPA

EL DECANO DE LOS BARES

SIEMPRE EL MEJOR CAFE

Servicios especiales para bodas y bautizos, y excursiones deportivas, de

"HERMANOS PEREZ VAZ"

¡Lo de ayer y lo de hoy, en el "BAR EUROPA"

ISLA CRISTINA

DEPORTES Arenas

JOSE ARENAS TRAVE

Juguetería fina. - Artículos de playa.

Especialidad en todo lo relacionado con la pesca.

Carmen, 25

ISLA CRISTINA

Baldomero Aguilera Galán

Fábrica de Salazones

Marca: «El Pez de Plata»

Apartado 58 - Telfs. 659 - Particular, 232

ISLA CRISTINA



Reflejos del Carnaval



★ **Como era obligado, el sol no quiso perderse la magna fiesta y lució en todo su esplendor, embelleciendo lo que ya de por sí era extraordinariamente brillante.**

★ ¡Hasta de Alemania llegaron isleños, ansiosos por presenciar las Fiestas Típicas de su pueblo, y en verdad que no pudieron sentirse defraudados!

★ **Decir qué conjunto fue mejor, es más difícil que acertar una quiniela de catorce resultados.**

★ Paco Escacena, el entrañable «Bolivia», reflejaba en sus ojos distintas expresiones; orgullo, contento y un mudo mensaje de superación para todos.

★ **Cayetano también parecía estar dispuesto a hacer acopio de detalles para llevárselos a los Madriles, pero le faltó sitio, porque hasta el corazón lo tenía lleno.**

★ ¡Si algunos supieran sentir con el mismo entusiasmo que enfáticamente pregonan, muchas cosas inconvenientes no tendrían razón de existir!

★ **El domingo creo que habían en Isla Cristina más forasteros que gente allí residente. ¡Y cuántos isleños desplazados vimos!**

★ ¡Qué difícil problema el del Jurado calificador! ¡Pero si todos eran magníficos, señores!

★ **Como alguien dijo: En estos casos, si no disponemos más que de un premio, lo mejor es tirar por la calle de enmedio.**

★ Naturalmente, no han dejado de existir, como siempre, las disconformidades por el fallo este o aquel; es la salsa de toda competición, pero resulta feo empañarla con dudas improcedentes.

★ **¿Por qué esa insistencia en el disfraz de mujer? A veces resulta ya de un visible mal gusto.**

★ ¿Para cuándo va a dejarse la proclamación de una Reina infantil? Esto es una fiesta de alegrías y no hay seres más alegres que los niños.

★ **«Los Aladinos» constituyeron una auténtica y agradable sorpresa que, entre otras cosas, sirvió para hacer más difícil la labor del Jurado.**

★ ¿Que por qué todo nos pareció bien? Bueno, todo no, porque al lado de cosas admirables, vimos otras de muy mal gusto y peores efectos, sólo que lo bueno absorbía estos maliciosos brotes.

★ **Un aplauso muy fuerte para los grupos infantiles. Ellos fueron la sal de la tierra y pusieron una nota muy destacada de sus condiciones artísticas.**

★ Y ya que hablamos de sales. Es de esperar que cuando tengamos más salinas, no nos salga alguien diciendo, o escribiendo, que copiamos de Cádiz, y además se pida un aplauso para él.

★ **¿Habían forasteros en Isla Cristina durante estas fiestas? No, porque del puente para dentro, todo era una hermosa y bien acogida familia.**

★ Competencia entre las comparsas, las opiniones divididas como siempre, y una gran dosis de calidad en todas aquéllas. ¡Cualquiera era un verdadero repiqueteo de arte y armonía.

★ **¡10 a 0 marcaron las futbolistas locales a las del Corte Inglés sevillano! ¡Para que luego nos hablen de tácticas defensivas!**

★ Por cierto que no entendemos cómo «Los Decanos del Fútbol» no fichan ya a Rosa, la número 9 del

Viva contento en su casa,
bebiendo:
Cervezas *El Alcázar*
Representante:
JOAQUIN GONZALEZ
Conde de Vallellano, 3.
Teléfono 528
ISLA CRISTINA

José Luis Pichardo Fragoso
SALAZONES
Apartado 38 Teléfono 5
ISLA CRISTINA

equipo femenino de Isla Cristina. ¿Será por eso de que es «masculona»?

★ **Veintitrés artísticas carrozas, una muchedumbre alegre, muchas chicas bonitas y otros tantos simpáticos disfraces, ponían una nota de alegre colorido en el atractivo espectáculo.**

★ «El Choquito» de Tarzán, «El Choquito» de boxeador, «El Choquito» de luchador incansable e invencible. ¡Qué espíritu combatiente el de este popular «atleta»!

★ **Todavía se preguntan algunos cómo se pegarían la flor en la lironda cabeza, aquellos cuatro señores que, alegres y simpáticos, iban derrochando por las calles un saludable gozo. ¡No, si cuando hay madera...!**

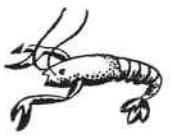
★ ¿Que si hubo ágape en honor de la Reina y su corte? ¡Hombre, claro, pero de eso no podemos informar nosotros! ¿Que por qué? Por eso amigo, el detalle, que diría Mario Moreno.

★ **Hubieron otros detalles, pero ya se sabe que en la viña del Señor..., aunque como fiel contraste, pretendamos cerrar estos «Reflejos del carnaval», con uno de muy agradable sabor.**

★ La Empresa Pichardo, además de redondear las 3.600 pesetas que correspondía a cada conjunto concursante a 5.000, concedió otras 2.000 a las niñas cuyos grupos no entraban en el programa. Todo ello sin tener en cuenta los gastos por su cuenta de personal, etc., en las dos funciones de concurso y coronación celebradas en el Cine Gran Vía. ¡Para que luego digan!

José Sosa Rodríguez

Exportador de pescados frescos y mariscos.
Especialidad en
ALMEJAS, GAMBAS Y LANGOSTINOS.



ISLA CRISTINA

PASE UNA AGRADABLE VELADA EN

«El Safari»

ELADIO CAMBLOR CUETO

"EL SAFARI"

Saluda a sus clientes y amigos antes y después de las Fiestas típicas isleñas.

ISLA CRISTINA

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

José González Gadea

Barriada del Carmen. Bloque 14, núm. 3.

ISLA CRISTINA

La Montañesa

CAYETANO QUINTANA GARCIA

ULTRAMARINOS FINOS

Gran Vía, 11. — Teléfono 122.

ISLA CRISTINA

Droguería García

FERRETERIA

MATERIAL ELECTRICO

General Mola, 30 ISLA CRISTINA

BAR-RESTAURANTE

ACOSTA

ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS

Plaza del Caudillo, 14

ISLA CRISTINA

Hable Vd.

Admitir el diálogo es una forma de llegar a la verdad, de combatir erróneas versiones; no es política disociativa ni disconformismo mal interpretado, sino cauce de comprensión y oportunidad expresiva.

Por eso, «ISLA CRISTINA», abierta al diálogo leal, da oportunidad de manifestarse a cuantos nos llegan con un pensamiento limpio, y así interpretamos las declaraciones que siguen.

DON BARTOLOME BELTRAN ZARANDIETA.—Tengo especial interés en aclarar que «Los Amigos de la Música» fue fundado en el año 1953 como agrupación musical, por mi gran maestro de siempre Jerónimo López González, junto al que desde los primeros momentos presté mi modesta colaboración, y somos los únicos supervivientes de aquella primera directiva en la que formaban con nosotros Federico Casanova, Jaime Casanova Soldevila (al que quiero dedicar mi admirativo saludo por su gesto de venir desde Alemania para ver las fiestas de su pueblo), Teodoro Flores, Manolo Sosa y Paco Linares, entre otros que lamento no recordar, todos retirados por distintas causas.

«Los Amigos de la Música» no han desaparecido, volveremos a actuar cuando las circunstancias lo aconsejen, y no me agrada que nadie, por gratuitas estimaciones, como se viene haciendo, hablen de nuestra Agrupación, porque, repito, sólo Jerónimo y yo estamos en condiciones de hacerlo.

Por lo demás, el carnaval de este año me ha parecido extraordinario, los coros han rivalizado todos en calidad y cualquiera de ellos hubiera podido ser merecido ganador del concurso.

La fiesta en sí maravillosa, de color y de arte. Sólo quisiera que, aparte la lógica rivalidad, entre los componentes de coros y murgas, existiese esa armonía tan necesaria para que, como todos queremos, nuestras fiestas y nuestros conjuntos sean cada año mejor.

DON JUAN MARTINEZ LOPEZ (de Sevilla).—Yo considero a Isla Cristina como algo mío, por razones familiares (estoy casado con una isleña), la quiero y la admiro, porque tiene condiciones estupendas en todos los campos que se la busque.

Veo todos los años las Fiestas Típicas, lo mismo que vengo a sus maravillosas playas cuando llega el verano, o a sus fiestas del Carmen o del Rosario y a veces pongo mi granito de arena en una labor de embellecimiento de las fiestas, exornando y dirigiendo la Caseta de Isla Cristina, o como el año pasado cuando hice la caseta isleña en Cartaya, o la del Carmen en Isla. Para mí, trabajar por Isla Cristina es como hacerlo por mi familia.

En cuanto a las Fiestas Típicas de este año, extraordinarias, no podría decir qué coro ni qué murga fue mejor, porque todos pusieron muy alto el pabellón artístico de Isla Cristina.

El público. ¿Qué puedo decir yo de este público único en el mundo?

Soy el propietario de la «Caseta los Mosquitos», la más veterana en la Feria de Abril de Sevilla, y pueden tener todos la seguridad de que esta caseta mía, es ya una verdadera Peña de Isla Cristina, donde cada año se reciben a centenares de isleños, que así lo saben.

Como la Feria se acerca, yo quiero desde aquí invitar a todos los isleños para que si van a Sevilla, acudan a esta caseta de «Los Mosquitos», donde pueden tener la seguridad de que seguirán estando en Isla Cristina.

DON CAYETANO QUINTANA GARCIA.—Estas Fiestas de 1972 me han agradado enormemente, porque cada año vamos demostrando que seguimos una línea ascendente y tanto los coros, las murgas, las carrozas y hasta los disfraces, se van mejorando cada vez, alcanzando ya alturas que necesariamente nos han de gustar, aunque todavía no estemos satisfechos, porque tenemos ansiedades de más cosas, queremos llegar todavía más alto y estoy seguro de que lo lograremos.

Una cosa quiero hacer constar, aunque para algunos esto pueda ser interpretado como inconformismo: No estoy de acuerdo con la actuación de algunos conjuntos, por haberse inclinado enormemente a las músicas gaditanas, y yo creo que aquí tenemos suficientes valores para hacer cosas nuestras, más propias, más de nuestro estilo, como lo han demostrado otros años, y como lo han hecho algunas murgas, que han causado la admiración de propios y extraños. Eso es lo que hay que hacer, tratar de imponerse y dejarse de cosas raras.

En cuanto a la concesión de premios, que tanto se discute, yo por mi parte considero que la labor del Jurado ha sido muy difícil, y de todo punto leal con su parecer. Particularmente pienso que fueron tan buenos todos los coros actuantes, que cualquiera de ellos son, para mí, primeros premios.

Este año he estado al margen de las Fiestas, pero es posible que el que viene esté más con ella, porque esto es algo que nos ararstra a la colaboración.

DON ANTONIO MACANAS LOPEZ (De Sevilla).—Yo definiría a Isla Cristina como un verdadero paraíso celestial, donde el espíritu encuentra siempre suficientes motivos para sentirse superior en todos los órdenes.

Quien dijo aquello de «Desde Madrid al Cielo», no conocía Isla Cristina, porque no se puede ir al Cielo sin pasar antes por esta tierra, para llevar grabada en la retina toda la maravilla que encierra.

Decir qué es lo mejor de ella es meterse en un verdadero laberinto, porque en Isla Cristina todo raya en lo superior: su belleza como ciudad, sus playas inigualables, la gracia de su gente, el señorío que derrocha. Cuando mi mujer y yo hablamos de Isla Cristina, hablamos de una cosa nuestra, porque como a tal la queremos.

Hablar de sus Fiestas Típicas es repetir el elogio; tratar de compararla es caer en un deseo de complacencia que no comparto, porque si es posible superar la grandiosidad del escenario por razones de importancia ciudadana, no lo es en cuanto al concepto del arte, a la generosa entrega de sus naturales, a la simpatía que derrocha.

Yo he gozado de las fiestas con toda la fuerza de mi corazón, y lo mismo le ha pasado a mi señora, a la que, si yo fuese celoso, tendría que reprocharle esa pasión que siente por este pueblo que tiene un no sé qué de imantada atracción.

Quisiera que Isla Cristina necesitara alguna vez de mi modesta colaboración, para poder demostrarle mi afecto, porque esté donde esté, ella y todos los que luchan por engrandecerla, tendrán siempre en nosotros unos verdaderos amigos.

DON EUSEBIO ABREU MARTIN-CANO (de Lepe).—Yo sólo quiero expresarme en pocas palabras: Isla Cristina es maravillosa, en ella no hay forasteros, me admira por muchas cosas, y de estas fiestas he sacado la sensación de que para Isla Cristina no hay metas de satisfacciones, porque siempre desean más, y lo más elogiable es que lo busca y lo consigue, porque tiene bases humanas suficientes para ello.

Todo me ha resultado maravilloso.

DON FEDERICO DE LA LLERA (de Sevilla).—Yo en Isla Cristina estoy como en mi Sevilla de mi alma. Si aquélla es la tierra de María Santísima, éste es el Paraíso de Dios.

No quiero caer en un papanatismo iluso, pero buscarle comparación a la forma de ser de este pueblo es meterse en muy difíciles berengenales.

¿Que cómo vi las fiestas? Como siempre o mejor si cabe de un año para otro. Arte, alegría a raudales, concordia entre todos, simpatía, música, caciones.

Los que han nacido aquí, ¡bien orgullosos pueden estar de su tierra!

DON JUAN ANTONIO CORES GUTIERREZ.—Estas Fiestas Típicas de Invierno en Isla Cristina las considero «sencillamente maravillosas».

Yo diría, plagiando al poeta:

Porque Isla Cristina, en estas
fiestas, es un paraíso donde son
serpientes las mismas flores, es
arte, es música y alegría,
y luces multicolores, de
canciones y poesías...
es... eso, ¡Isla Cristina!



Rincón de la mujer

De cara al verano

Escribe FEMINA

EN VERANO, PRIMORDIALMENTE, SU PIEL NECESITA UN CUIDADO ESPECIAL. LOS FUERTES CONTRASTES DEL CLIMA RESECAN LA PIEL, LA CORTAN. ¡SEPA ESTAR PREVENIDA!

Los poros de su rostro necesitan respirar. Cada noche quítese los restos del maquillaje con una crema limpiadora.

Las ojeras, esas marcas azuladas que salen en los párpados inferiores, tienen su origen en un problema interno. Trátelas con unas comprensas de manzanilla tibia.

Todas las mañanas, después de la limpieza, aplicaros una capa de crema hidratada sobre ella, el maquillaje fluido es el más rápido de aplicar y debe utilizarse para día. El líquido es aconsejable para la noche, ya que unifica totalmente el color del rostro.

También el perfumarse tiene su técnica: hágalo detrás de las orejas, en la parte interna de las muñecas y en el borde del vestido. Las colonias y lociones son para día; los extractos para la noche. Limpie sus frascos vacíos con alcohol.

Los polvos deben aplicarse con borla de cisne o con algodón limpio cada vez. Su fin es favorecer, uniformar y quitar brillos. Nunca deben ser más oscuros que la base del maquillaje; siempre más claros o del mismo tono.

La muerte del Carnaval

(POESIA DE AHORA)

Para Juan Figuereo, con afecto

Que lloren los juglares, trovadores, ¡poetas!
¡Todos los soñadores, de ambiente medieval!
Arlequines, payasos, ¡las dulces marionetas!
¡Y cuanto simboliza, a las almas inquietas!
Que lloren todos juntos... ¡Que ha muerto el carnaval!

Ha muerto el carnaval, y se cierran las flores,
ya sollozan cantando, los tiernos ruiseñores
y suspira la brisa con triste desaliento.
¡El carnaval ha muerto, se dicen las Ondinas!
Y de los surtidores, en linfas cristalinas,
brota como plegaria... ¡Un profundo lamento!

El carnaval ha muerto. ¡Que doblen las campanas!
¡Que se pongan crespones, en puertas y ventanas,
demostrando con esto, el pesar que domina!
¡Ya murieron los sueños! ¡Las tiernas ilusiones!
¡Las fugaces quimeras! ¡Las gratas diversiones!
Y tras él, van llorando... ¡Pierrot y Colombina!

¡El carnaval ha muerto, y tú lo has matado,
siguiendo la corriente, de un mundo desquiciado
que hizo de la vida, un carnaval eterno!
Mas, en Isla Cristina, queremos darle vida,
y se trata de esto, con ansia desmedida...
¡Para hacer de éste, un Festival Moderno!

FRANCISCO LOPEZ TIERRA

«HISTORIA DE ISLA CRISTINA»

El libro que no debe faltar en ningún hogar isleño

José A. Olias Canela

REPARACIONES DE RADIO T. V.

Servicio a domicilio.

—•—

Gran Vía, 52

ISLA CRISTINA

Florencio Orta

JOYERIA Y RELOJERIA

Artículos para Regalos

Gran surtido en trofeos deportivos

———

Carmen, 21 ISLA CRISTINA

ACUARIUM ISLA CRISTINA

REAPERTURA OFICIAL,
CON GRANDES BAILES AUTORIZADOS

La Empresa del ACUARIUM saluda a sus clientes y amigos con motivos de las FIESTAS TIPICAS

ROMAN PEREZ SALAZONES ISLA CRISTINA

Román Pérez Caballero

BARCOS DE PESCA

SALAZONES

Apartado 47 — Teléfonos: 95 - 71 - 626

ISLA CRISTINA

BUTANO S.A.

FERNANDO PARRA GUTIERREZ

Distribuidor oficial núm. 2553 de,

BUTANO, S. A.

Catalanes, 9. — Apartado 55. — Teléfono 467

ISLA CRISTINA

El Carnaval de la vida

Aires de alegría en las calles, la gente abierta al más sano optimismo y al repiqueteo gozoso de los duendes de la alegría, mientras que en el fondo se oculta una serie de problemas que quieren olvidarse, embriagándolos en la orgía temporal del ficticio momento.

Porque el carnaval es la síntesis, de cara a la vida, de todo lo superfluo, de todo lo ajeno, de todo lo vacío: con su rostro ingenuo de inmaliciosa conducta, nos invita a la despersonalización y nos lleva por los caminos del placer hacia cimas de mundanos ensueños, con el alma disfrazada, con la cara oculta o con la dignidad menoscabada.

En su vital consideración, es necesario proclamar la celebrada carnestolenda como permanente directora, como atributo alegre en la forma y falso en su más íntimo contenido, que señala sendas de doradas conveniencias; hombres y mujeres se mueven cual marionetas circenses en el invariable espectáculo de la vida, con la sonrisa de una discutible felicidad, que tantas veces se ve truncada con la realidad del árido camino a recorrer hacia la meta ansiada.

Pero el hombre es y seguirá siendo esclavo de sí mismo y no puede sustraerse al influjo de las tentadoras luminarias que encandilan sus ojos con falsos fulgores; mientras la vida exista, mientras el hombre sea empleado de este negocio temporal, el carnaval seguirá siendo private en la andadura y sus participantes continuarán ocultando sus tristezas con sofisticadas posturas de contento, para que no pierda jamás su aire festivo.

En el entretanto, preciso es disfrutar del espectáculo llenándonos en la celebración festiva de esas alegres percepciones que se nos brindan, para que con la alegría se embellezcan nuestros sentimientos y borren del alma la acritud.

En el entretanto vuelen al aire las canciones, suene la música del variado y popular folklore festivo, concéntrese el arte en las engalanadas carrozas, brille en los cielos la variedad multicolor de una atractiva luminaria, que el mundo, aunque falsos y pasajeros, viva días de alegría, de expansión, de marcha libre y feliz hacia metas de sanas conquistas, para que así el hombre se sienta lleno de sus propias cualidades.

Que el pueblo viva la fiesta, para que ésta sea manifestación de su arte, de su música, de su alegría y de su peculiar contenido.

FESTIVAL



Casa

«Crisanto»

El BAR siempre a punto para satisfacer al cliente.
En "CRISANTO", por la mañana, su desayuno de café y tostadas. Luego sus célebres jarras de cerveza, su estupendo tintorro, y siempre . . .

¡Las mejores tapas de cocina, especializada en pescados y mariscos!

ISLA CRISTINA



José Fernández Ceada

EFECTOS NAVALES "MORENO"
Muelle Rivera, 24. — Teléfono 80
ISLA CRISTINA

Francisco Martín Carrasco

MADERAS

—•—

Teléfonos 170 y 247

ISLA CRISTINA

"PARRAS"

BAR - RESTAURANTE - CAFETERIA

(Nueva Dirección)
FAUSTINO LLAMASARES
Especialidad en mariscos y sidras.
Platos típicos variados.
Gran Vía, 13. — Teléfono 329
ISLA CRISTINA

AMENIDADES

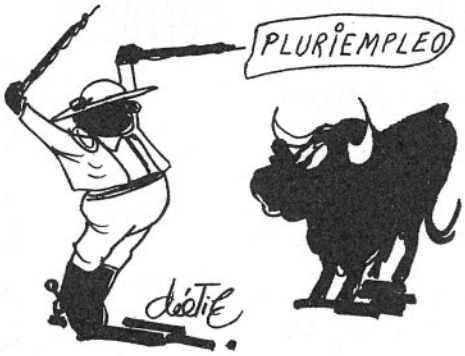
Por J. M. Fernández Ortega





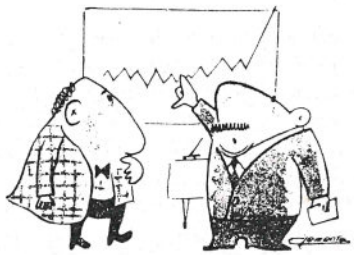


—Señora, el hielo es preferible que lo rompa antes de ponerlo en la bolsa.

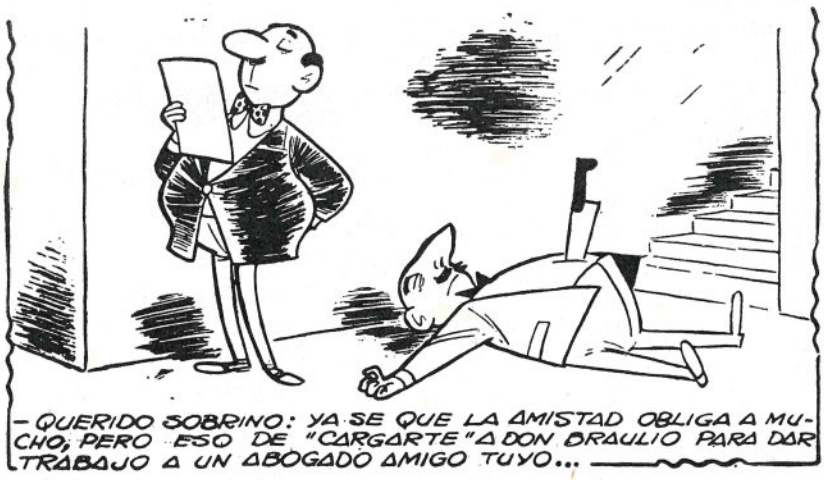




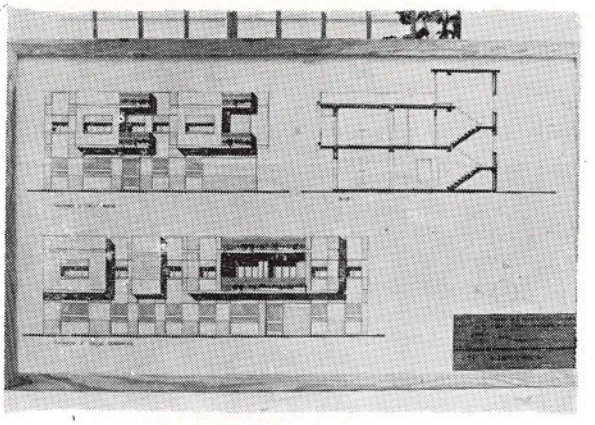
SIN PALABRAS



—¡REGINO! PONGA ESA GRAFICA ¡BOCA ABAJO!, QUE MAÑANA VIENEN LOS DE HACIENDA







Construcciones y venta de pisos

TUDELA

Cervantes núm. 1 - ISLA CRISTINA - Teléfonos 176 y 265



El bar de la simpatía * Las mejores tapas * Servicio esmerado

Casa Santana

Calle General Mola - Isla Cristina (Huelva)

Esta casa contribuyó al esplendor de las Fiestas Típicas, con un artístico trofeo

LA «CAJA» CANALIZA SU AHORRO HACIA
EL DESARROLLO ECONOMICO Y CULTURAL
DE HUELVA Y PROVINCIA
POSTERIORMENTE...
...VD. Y SUS HIJOS SERAN PARTICIPES
DE ESTE DESARROLLO



a su servicio

Caja Provincial de Ahorros de Huelva

Isla Cristina en Madrid

Con el fraternal cariño de siempre al pueblo más bonito de España.

* Cafetería Frank - Ros

BRAVO MURILLO, 301

* Cervecería Cavi

BRAVO MURILLO, 299

* Cafetería Isla Cristina

FRANCOS RODRIGUEZ, 9